

**Francis**  
**P O U L E N C**  
**Figure humaine**  
**Cantate**  
**pour double chœur mixte a cappella**

**Poèmes de Paul ELUARD**

*Nouvelle édition, 1959  
revue et corrigée par l'auteur*

**EDITIONS SALABERT**

à Pablo Picasso  
dont j'admire l'Œuvre  
et la Vie.

Francis Poulenc



Été 1943

OUVRAGE PROTÉGÉ  
PHOTOCOPIE INTERDITE  
même partielle  
constituerait une contrefaçon

# FIGURE HUMAINE

## THE FACE OF MAN

Poèmes de Paul ELUARD

Traduction anglaise de Rollo MYERS

FRANCIS POULENC

### I. De tous les printemps du monde...

Of all spring times of the world.

1<sup>er</sup> CHŒUR Très large ♩ = 60 Very broad

le plus  
One so

2<sup>me</sup> CHŒUR Très large ♩ = 60

De tous les printemps du monde — Ce-lui - ci est le plus laid — le plus  
Of all spring times of the world, — ne-ver was there one so vile. — One so

Copyright 1945 by Rouart Lerolle et C<sup>ie</sup>

© Éditions SALABERT  
Paris, France

R.12187.L. & C<sup>ie</sup>

Tous droits réservés  
pour tous pays

S. *ff* le plus laid — vile — *P subito* Ce-lui - ci est le plus laid — le plus *ff subito*  
*One so vile — Ne-ver was there one so vile — one so*

M. *ff* le plus laid — vile — *P subito* Ce-lui - ci est le plus laid — le plus *ff subito*  
*One so vile — SOLI f > mf P subito dolce one so one so*

A. De tous les printemps du monde Ce-lui - ci est le plus laid — le plus  
 Of all springtimes of the world — Ne-ver was there one so vile — one so

T. *ff* le plus laid — vile — *P subito* Ce - lui ci est le plus laid — le plus *ff subito*  
*One so vile — Ne - ver was there one so vile — one so*

B. *ff* le plus laid — vile — *ff* le plus *ff*  
*One so vile — one so vile — one so*

B. *court* *ff* le plus laid — vile — *ff* le plus *ff*  
*One so vile — one so vile — one so*

B. *court* TUTTI *ff* le plus *ff*  
*One so vile — one so vile — one so*

S. *court* laid — le plus laid — *ff* le plus *ff*  
*vile — one so vile — one so*

M. *court* laid — le plus laid — *ff* le plus *ff*  
*vile — one so vile — one so*

A. *court* laid — le plus laid — *ff* le plus *ff*  
*vile — one so vile — one so*

T. *court* laid — le plus laid — *ff* le plus *ff*  
*vile — one so vile — one so*

B. *court* laid — le plus laid — *ff* le plus *ff*  
*vile — one so vile — one so*

B. *court* laid — le plus laid — *ff* le plus *ff*  
*vile — one so vile — one so*

All voices as softly as possible  
 Pour tout le monde: *Infiniment doux*

1 *pp subito clair*

laid — vile — En - tre tou - tes mes fa - çons d'è - tre La con -  
 vile — I may have ma - ny ways of be - ing, but the

*pp subito*

laid — vile — En - tre tou - tes mes fa - çons d'è - tre La con -  
 vile — I may have ma - ny ways of be - ing, but the

*pp*

laid — vile — La con -  
 vile — But the

*pp subito*

laid — vile — En - tre tou - tes mes fa - çons d'è - tre La con -  
 vile — I may have ma - ny ways of be - ing, but the

*pp subito*

laid — vile — En - tre tou - tes mes fa - çons d'è - tre La con -  
 vile — I may have ma - ny ways of be - ing, but the

laid — vile —

laid — vile —

1

laid — le plus laid —  
 vile — one so vile —

laid — le plus laid —  
 vile — one so vile —

laid — le plus laid —  
 vile — one so vile —

laid — le plus laid —  
 vile — one so vile —

laid — le plus laid —  
 vile — one so vile —

laid — le plus laid —  
 vile — one so vile —

laid — le plus laid —  
 vile — one so vile —

laid — le plus laid —  
 vile — one so vile —

S. - fiante est la meil-leu - re  
best is the most trus - ting.

M. - fiante est la meil-leu - re  
best is the most trus - ting.

A. - fiante est la meil-leu - re  
best is the most trus - ting.

T. - fiante est la meil-leu - re  
best is the most trus - ting.

B. - fiante est la meil-leu - re  
best is the most trus - ting.

B.

S.

M.

A. *mf* intense  
L'her - be sou - lè - ve la nei -  
See how the grass lifts the snow.

T. *mf* intense  
L'her - be sou - lè - ve la nei -  
See how the grass lifts the snow.

B. *mf* intense  
L'her - be sou - lè - ve la nei -  
See how the grass lifts the snow.

B. *mf* intense  
L'her - be sou - lè - ve la nei -  
See how the grass lifts the snow.

2

Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

Div. Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

Moi je dors — dans la tem-pê -  
 I my-self — sleep in the tem -

2

Comme la pier-re d'un tombeau  
 As if it were a grave-yard stone

- ge Comme la pier-re d'un tombeau  
 As if it were a graveyard stone

- ge Com-me la pier-re d'un tombeau  
 As if it were a grave-yard stone

- ge Com-me la pier-re d'un tombeau  
 As if it were a graveyard stone

- ge Com-me la pier-re d'un tombeau  
 As if it were a graveyard stone

3

S. *- te - pest.*

M. *- te Et je m'é-veil-le les yeux clairs*  
*- pest, and I a - wake with undimmed eyes*

A. *- te Et je m'é-veil-le les yeux clairs*  
*- pest, and I a - wake with undimmed eyes*

T. *- te Et je m'é-veil-le les yeux clairs*  
*- pest, and I a - wake with undimmed eyes*

B. *- te Et je m'é-veil-le les yeux clairs*  
*- pest, and I a - wake with undimmed eyes*

B. *- te - pest.*

3

S. *mf*  
 Le lent le pe-tit temps s'a-chè -  
 Slow mo - ving time comes to an end,

M. *mf*  
 Le lent le pe-tit temps s'a-chè -  
 Slow mo - ving time comes to an end,

A. *mf*  
 le temps s'a - ché -  
 Slow mo - ving time,

T. *mf*  
 le pe-tit temps s'a-chè -  
 Brief time comes to an end,

B. *mf*

B. Où  
 Where



I° CHŒUR Tacet

II° CHŒUR Pour tous *f*

- ve Par mes plus in - ti - mes re - trai - tes Pour tous  
 tra - ver - sing all my most se - cret pla - ces *p subito*

- ve Par mes plus in - ti - mes re - trai - tes Pour que je ren - con - tre quel - qu'un  
 tra - ver - sing all my most se - cret pla - ces So that I could meet, meet some - one

- ve Par mes plus in - ti - mes re - trai - tes Pour que je ren - con - tre quel - qu'un  
 tra - ver - sing all my most se - cret pla - ces So that I could meet, meet some - one

- ve Par mes plus in - ti - mes re - trai - tes Pour que je ren - con - tre quel - qu'un  
 tra - ver - sing all my most se - cret pla - ces So that I could meet, meet some - one

tou - te rue de - vait pas - ser pas - ser.  
 all streets had to pass, had to pass.

4 I° CHŒUR

Pour tous

*mf* Je n'en - tends pas par - ler les mons - tres Je les con - nais ils ont tout dit  
 I do not hear the monsters talk - ing I know them well; all that they say. *molto pp*

*mf* Je n'en - tends pas par - ler les mons - tres Je les con - nais ils ont tout dit  
 I do not hear the monsters talk - ing. I know them well; all that they say. *molto pp*

*mf* Je n'en - tends pas par - ler les mons - tres Je les con - nais ils ont tout dit  
 I do not hear the monsters talk - ing. I know them well; all that they say. *molto pp*

*mf* Je n'en - tends pas par - ler les mons - tres Je les con - nais ils ont tout dit  
 I do not hear the monsters talk - ing. I know them well; all that they say. *molto pp*

4 II° CHŒUR SOPRANOS *pp*

infiniment doux Je ne  
 et lié But I

5

Very softly and smoothly  
*pp* très doux et très lié

S. Sûrs de rui -  
Sure soon to

M. Sûrs de rui -  
Sure soon to

A. Sûrs de rui -  
Sure soon to

T. Sûrs de rui -  
Sure soon to

B. Sûrs de rui -  
Sure soon to

B. de Sure rui -  
to

5

*PPP* très doux

S. vois que les beaux vi - sa - ges Les bons vi - sa - ges sûrs d'eux mê - mes de rui -  
see on - ly love - ly fa - ces, good fa - ces, full of trust, good fa - ces. Sure to

M. les beaux vi - sa - ges de rui -  
I see see good - - - sa - ges Sure to

A. les beaux vi - sa - ges de rui -  
I see see good - - - sa - ges Sure to

T. Les bons vi - sa - ges sûrs d'eux - mê - mes sa - ges de rui -  
Beau - ti - ful fa - ces beau - ti - ful fa - ces Sure to

B. les bons vi - sa - ges de rui -  
I see see good - - - sa - ges Sure to

B. de Sure rui -  
to

Pour tous

*f* *ff* *Brilliant* *Éclatant* *molto* *pp*

-ner bien-tôt leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner bien-tôt leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner bien-tôt leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner bien-tôt leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner bien-tôt leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner bien-tôt leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

*f* *ff* *Éclatant* *molto* *pp*

-ner in leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner in leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner in leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner in leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner in leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

-ner in leurs maî-tres leurs maî-tres  
ru - - in their mas- ters, their mas- ters.

## II. En chantant les servantes s'élancent...

As they sing, see the maids rushing forward.

6 Très animé et rythmé ♩ = 152 Very lively and with strongly marked rhythm.

S.

M.

A.

T.

B.

B.

6 Très animé et rythmé ♩ = 152

S.

M.

A.

T.

B.

B.

*p* Pe-ti-tes And lit-tle fil - les en pou - dre girls in their pow - der, vite a - ge-nouil-lé - es quick-ly kneeling down there *mf* Aux sou-pi - held out to

*p* Pe-ti-tes And lit-tle fil - les en pou - dre girls in their pow - der, vite a - ge-nouil-lé - es quick-ly kneeling down there *mf* Aux sou-pi - held out to

la la la la la la la la la la la la la la la la

*p* Pe-ti-tes And lit-tle fil - les en pou - dre girls in their pow - der, vite a - ge-nouil-lé - es quick-ly kneeling down there *mf* Aux sou-pi - held out to

*ff* violent Leurs Their mains hands

ait flowed *f* *p* *ff* violent Leurs Their mains hands

la la la la la la la la la la la la la la la

*ff* violent Leurs Their mains hands

S. *(h)* *mf*  
 - raux de la fraîcheur *wards the fresher air,* comme une ex-pé-rience *like a new sen-sa-tion.*

M. *mf* *ff*  
 - raux de la fraîcheur *wards the fresher air,* comme une ex-pé-rience *like a new sen-sa-tion.* Enchantant les ser-  
*As they sing, see the maids*

A. *f* *p* *f*  
 la la la la la la la la la la

T. *mf* *ff*  
 - raux de la fraîcheur *wards the fresher air,* comme une ex-pé-rience *like a new sen-sa-tion.* Enchantant  
*As they sing*

B. *ff*

B. *ff*

S. *ff* *f*  
 Sont bleu-es Un grand matin joyeux  
*are blue.- on some great joyous day.*

M. *ff* *f*  
 Sont bleu-es Un grand matin joyeux  
*are blue.- on some great joyous day.*

A. *f*  
 la la la la la la la la la la

T. *ff* *f*  
 Sont bleu-es Un grand matin joyeux  
*are blue.- on some great joyous day.*

B. *f*  
 Un grand matin joyeux  
*on some great joyous day.*

B. *f*

7 *pp subito*

- tess'é-lan - cent  
rushing for - ward

la la la la la la la

la

la la la la la la

Pe-ti-tes fil - les en poudre  
And lit-tle girls in their powder

*pp subito*

Pe-ti-tes fil - les en poudre  
And lit-tle girls in their powder

*pp subito*

Pe-ti-tes fil - les en poudre  
And lit-tle girls in their powder

7

*f*

Pour ra-fraîchir la place oùl'ontu - - ait  
To ti - dy up the place were blood has flowed.

*f*

la

Pour ra-fraîchir la place oùl'ontu - - ait  
To ti - dy up the place were blood has flowed.

*mf*

la la la la la la la

la

*pp subito*

Pe-ti-tes fil - les en poudre  
And lit-tle girls in their powder

S. vite a - ge-nouil-lé - es  
quick-ly knee-ling down there.

M. vite a - ge-nouil-lé - es  
quick-ly kneeling down there.

A. vite a - ge-nouil-lé - es  
quick-ly kneeling down there.

T. *p* Sans ralentir  
la la la la la la la la la la la la la la la la

B. *mf*  
Leurs mains, leurs mains, la frai - cheur  
Their hands, their hands held out there.

B.

S. *mf*  
Leurs mains aux sou - pi - raux de la fraîcheur  
Their hands held out to - wards the fresh-er air.

M. *p*  
la la la la la la la la la la la la la la la la

A. *p*

T. vite a - ge-nouil-lé - es  
quick-ly kneeling down there.

B.

B.



**8** *Roughly*  
**Très violent**

*f subito*  
Sont bleu-es comme une ex-pé-rien-ce  
*are coloured like a new sen-sa-tion*

*f subito*  
la la la la la la la la la

*ff*  
Fai - tes face à leurs  
*Face their hands, O ye*

*ff*  
Fai - tes face à leurs  
*Face their hands, O ye*

*ff*  
Un grand matin joyeux  
*On some great joyous day.*

*ff*  
Fai - tes face à leurs  
*Face their hands, O ye*

*ff*  
Un grand matin joyeux  
*On some great joyous day.*

*ff*  
Fai - tes face à leurs  
*Face their hands, O ye*

**8**

*ff*  
Un grand matin joyeux  
*On some great joyous day.*

*ff*  
Un grand matin joyeux  
*On some great joyous day.*

*f subito*  
la la la la la la la la la

*f subito*  
la la la la la la la la la

*ff*

S. les ye morts dead. li - quides (li) - que - fy-ing.

M. mains les ye morts dead. Fai - tes face à leurs yeux li - quides dead, ye dead. And their eyes that are li - que - fy-ing.

A. mains les ye morts dead. Fai - tes face à leurs yeux li - quides dead, ye dead. And their eyes that are li - que - fy-ing.

T. à leurs mains les morts Facites fa-ce fa-ce fa-ce à leurs yeux liquides face their hands, ye dead. Face their face, their eyes too that are li - que, li - que - fy-ing.

B. mains les ye morts dead. Fai - tes face à leurs yeux li - quides dead, ye dead. And their eyes that are li - que - fy-ing.

B. mains les ye morts dead. Fai - tes face à leurs yeux li - quides dead, ye dead. And their eyes that are li - que - fy-ing.

*ff*

S. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

M. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

A. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

T. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

B. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

B. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

C'est la toi-let-te This is the toi-let,

La der-niè - re toi-let-te de la vie  
The fi - nal toi-let of this mor-tal life.

La der-niè - re toi-let-te de la vie  
The fi - nal toi-let of this mor-tal life.

La der-niè - re toi-let-te de la vie  
The fi - nal toi-let of this mor-tal life.

*ff* Roughly *très violent*

des é - phé - mè - res  
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res  
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res  
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res  
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res  
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res  
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res  
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res  
the may - flies' toi - let.

Les pier - res  
Down go the

Les pier - res  
Down go the

Les pier - res  
Down go the

Les pier - res  
Down go the

Les pier - res  
Down go the

Les pier - res  
Down go the

des - cen - dent  
stones sink - ing,

des - cen - dent  
stones sink - ing,

des - cen - dent  
stones sink - ing,

des - cen - dent  
stones sink - ing,

des - cen - dent  
stones sink - ing,

des - cen - dent  
stones sink - ing,

des - cen - dent  
stones sink - ing,

des - cen - dent  
stones sink - ing,

S. dis - pa - rais - sent  
dis - ap - pear - ing.

M. dis - pa - rais - sent  
dis - ap - pear - ing.

A. dis - pa - rais - sent  
dis - ap - pear - ing,

T. dis - pa - rais - sent  
dis - ap - pear - ing.

B. dis - pa - rais - sent  
dis - ap - pear - ing.

B. dis - pa - rais - sent  
dis - ap - pear - ing.

*f* Céder un peu

*Slightly slower*

Dans l'eau vas - te  
in the wa - ters,

*mf* Céder encore un peu

*Slower still*

es - sen - - tiel - le  
pri - mal wa - ters.

S.

M. *f* Céder un peu

A. *mf* Céder encore un peu

T.

B.

B.

Dans l'eau vas - te  
in the wa - ters.

*mf* Céder encore un peu

es - sen - - tiel - le  
pri - mal wa - ters.

9 Le double plus lent du Tempo cédé  $\text{♩} = \text{♩}$  précéd. (*Twice as slow as the preceding rallentando bars*)  
*Très calme*

*pp* très doux mais bien articulé

La der-niè - re toi - let - te des heu - res  
*For the ul - ti - mate toi - let of time. —*

Aux puits ta -  
*At those dry*

*pp* très doux mais bien articulé

La der-niè - re toi - let - te des heu - res  
*For the ul - ti - mate toi - let of time. —*

Aux puits ta -  
*At those dry*

*pp*

Aux puits ta -  
*At those dry*

9 Le double plus lent du Tempo cédé  $\text{♩} = \text{♩}$  précéd.

*p* très lié

A peine un sou-ve-nir é - mu  
*No poignant me-mo-ry re - mains. —*

*p* très lié

A peine un sou-ve-nir é - mu  
*No poignant me-mo-ry re - mains. —*

*ppp* murmured, like a chant  
*murmuré, comme une psalmodie*

La der - niè - re toi - let - te des heu - res  
*Ul - ti - mate, ul - ti - mate toi - let of time.*

*pp*

A peine un  
*No poig - nant*

On ne doit entendre distinctement que les paroles des Sopranos et Mezzos.  
*Only the words sung by sopranos and mezzos need be clearly heard.*

10

S. *p*  
 - ris de la ver - tu — Et l'on s'a-ban-don-ne  
 wells, de - void of vir - tue. Sur-ren-der-ing to the

M. *pp*  
 - ris de la ver - tu — Et l'on s'a -  
 wells, de - void of vir - tue. Yet we sur -

A. *pp*  
 - ris de la ver - tu — un sou - ve - nir é - mu Et l'on s'a -  
 wells, de - void of vir - tue. No poig - nant me - mo - ry. Yet we sur -

T. *pp*  
 Aux lon - - gues ab-sen-ces en-combran - tes Et l'on s'a -  
 At long ab - sen-ces which we find awk - ward Yet we sur -

B. *pp*  
 Et l'on s'a -  
 Yet we sur -

B. *pp*  
 Et l'on s'a -  
 Yet we sur -

10

S. *pp*  
 Aux lon - - gues ab-sen-ces en-combran - tes  
 At long ab - sen-ces which we find awk - ward.

M. *pp*  
 Aux lon - - gues ab-sen-ces en-combran - tes  
 At long ab - sen-ces which we find awk - ward.

A. *pp*  
 sou - ve - nir é - mu —  
 me - mo - ry re - mains —

T. *pp*  
 sou - ve - nir é - mu —  
 me - mo - ry re - mains —

B. *pp*  
 sou - ve - nir é - mu —  
 me - mo - ry re - mains —

B. *pp*  
 sou - ve - nir é - mu —  
 me - mo - ry re - mains —

à la chair très tendre  
flesh so soft and ten-der.

- ban - don - ne  
- ren - der - all.

- ban - don - ne  
- ren - der - all.

- ban - don - ne  
- ren - der - all.

- ban - don - ne  
- ren - der - all.

de la fai - bles - se  
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se  
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se  
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se  
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se  
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se  
Spell of our weak - ness.

*mf* > *p* *pp* *long* > *ppp*

fai - bles - se  
our weak - ness.

All voices: soft and smoothly  
Pour tous :  
doux et très lié

Aux pres-ti - ges de la fai-bles - se  
To the spell of our hu-man weak-ness,

Aux pres-ti - ges de la fai-bles - se  
To the spell of our hu-man weak-ness,

la chair très ten - dre  
Spell of our weak - ness,

Aux pres-ti - ges de la fai-bles - se  
To the spell of our hu-man weak-ness,

fai - bles - se  
our weak - ness.

fai - bles - se  
our weak - ness.

fai - bles - se  
our weak - ness.

fai - bles - se  
our weak - ness.

fai - bles - se  
our weak - ness.

fai - bles - se  
our weak - ness.

*p* *pp* *long* > *ppp*

la chair très ten - dre  
Spell of our weak - ness,

fai - bles - se  
our weak - ness.

III. Aussi bas que le silence... (Hushed and still)

I<sup>o</sup> CHŒUR Tacet

**11** Très calme et sombre ♩ = 50 Very calm and sombre  
II<sup>o</sup> CHŒUR

S. *p* Aus-si bas que le si-len-ce D'un mort planté dans la ter - re Rien que té-nè - bres en tê - te  
Hushed and still in silence wrap, like a corpse that lies in the earth. Its head full of dark - ness and shadows ,

M. *p* Aus si bas que le si-len-ce D'un mort planté dans la ter - re Rien que té-nè - bres en tê - te  
Hushed and still in silence wrap, like a corpse that lies in the earth. Its head full of dark - ness and shadows ,

A. *p* Aus-si bas que le si-len-ce D'un mort planté dans la ter - re Rien que té-nè - bres en tê - te  
Hushed and still in silence wrap, like a corpse that lies in the earth. Its head full of dark - ness and shadows ,

T. *p* Aus si bas que le si-len-ce D'un mort planté dans la ter - re Rien que té-nè - bres en tê - te  
Hushed and still in silence wrap, like a corpse that lies in the earth. Its head full of dark - ness and shadows ,

B. *p* Aus-si bas que le si-len-ce D'un mort planté dans la ter - re Rien que té-nè - bres en tê - te  
Hushed and still in silence wrap, like a corpse that lies in the earth. Its head full of dark - ness and shadows ,

B. *p* Aus-si bas que le si-len-ce D'un mort planté dans la ter - re Rien que té-nè - bres en tê - te  
Hushed and still in silence wrap, like a corpse that lies in the earth. Its head full of dark - ness and shadows ,

**12** I<sup>o</sup> CHŒUR *pp* infiniment doux - As softly as possible

Aus - si mo - no - tone et sourd Que l'au - tom - ne dans la ma - re Couver - te de hon - te ma - te  
As deaf and mo - no - to - nous as — au - tumn in the pond, in the pond, co - vered with dull sha - me ,

Aus - si mo - no - tone et sourd Que l'au - tom - ne dans la ma - re Couver - te de hon - te ma - te  
As deaf and mo - no - to - nous as — au - tumn in the pond, in the pond, co - vered with dull sha - me ,

Aus - si mo - no - tone et sourd Que l'au - tom - ne dans la ma - re Couver - te de hon - te ma - te  
As deaf and mo - no - to - nous as — au - tumn in the pond, in the pond, co - vered with dull sha - me ,

Aus - si mo - no - tone et sourd Que l'au - tom - ne dans la ma - re Couver - te de hon - te ma - te  
As deaf and mo - no - to - nous as — *en demie teinte* au - tumn in the pond, in the pond, co - vered with dull sha - me

Que l'au - tom - ne dans la ma - re  
As — au - tumn in the pond. —

II<sup>o</sup> CHŒUR Tacet



Pour tous *f* *ff*

Et de ses bê - tes do - ré - es  
And of its gold gol - den mon - sters

Et de ses bê - tes do - ré - es  
And of its gold gol - den mon - sters

Et de ses bê - tes do - ré - es  
And of its gold gol - den mon - sters

Et de ses bê - tes do - ré - es  
And of its gold gol - den mon - sters

Et de ses bê - tes do - ré - es  
And of its gold gol - den mon - sters

Pour tous *f*  
*très lié et cresc. molto*

Pour tous *ff*

Le poi - son veuf de sa fleur Et de ses bê - tes do - ré - es  
Poi - son be - rest of its flower, and of its gold gol - den mon - sters

Le poi - son veuf de sa fleur Et de ses bê - tes do - ré - es  
Poi - son be - rest of its flower, and of its gold gol - den mon - sters

Le poi - son veuf de sa fleur Et de ses bê - tes do - ré - es  
Poi - son be - rest of its flower, and of its gold gol - den mon - sters

Le poi - son veuf de sa fleur Et de ses bê - tes do - ré - es  
Poi - son be - rest of its flower, and of its gold gol - den mon - sters

Le poi - son veuf de sa fleur Et de ses bê - tes do - ré - es  
Poi - son be - rest of its flower, and of its gold gol - den mon - sters

13

like an echo en écho *pp* long *ppp*

S. *pp* les on hom - mes *ppp* all long men

M. *pp* Bouche fermée *ppp*

A. *pp* Bouche fermée long *ppp*

T. en écho *pp* long *ppp* les on hom - mes all men

B. *pp*

B. *pp*

13

Very smooth Très lié *p* *f* *p* *pp*

S. *p* *f* *p* *pp*

M. *p* *f* *p* *pp*

A. Cra - che sa nuit sur les hom - mes *p* *pp*  
spits out its night o - ver all men

T. Cra - che sa nuit sur les hom - mes *p* *pp*  
spits out its night o - ver all men

B. Cra - che sa nuit sur les hom - mes *p* *pp*  
spits out its night o - ver all men

B. Cra - che sa nuit sur les hom - mes *p* *pp*  
spits out its night o - ver all men

IV. Toi ma patiente... (Thou patient one.)

14 *Calmly and softly* *Très calme et doux* ♩ = 60 I<sup>o</sup> CHOEUR SOLO

S. *pp* Toi ma pa-tien-te ma pa-tien-ce ma pa-ren-te Gor-ge haut  
 Thou pa-tient one, thou, O my pa-tience, O my pa- rent. Throat held high, *p*

M. *pp* Toi ma pa-tien-te ma pa-tien-ce ma pa-ren-te Gor-ge haut  
 Thou pa-tient one, thou, O my pa-tience, O my pa- rent. Throat held high, *p*

A. *pp* Toi ma pa-tien-te ma pa-tien-ce ma pa-ren-te Gor-ge haut  
 Thou pa-tient one, thou, O my pa-tience, O my pa- rent. Throat held high, *p*

T. *pp* Toi ma pa-tien-te ma pa-tien-ce ma pa-ren-te Gor-ge haut  
 Thou pa-tient one, thou, O my pa-tience, O my pa- rent. Throat held high, *p* Tutti

B. *pp* Toi ma pa-tien-te ma pa-tien-ce ma pa-ren-te Gor-ge haut  
 Thou pa-tient one, thou, O my pa-tience, O my pa- rent. Throat held high, *p*

B. *pp* *LA MOITIÉ*  
*Bouche ferm. très doux* Gor-ge haut  
 Throat held high *p*

Gor-ge haut  
 Throat held high

*mf* Pour tous *p* 15 *pp subito*

sus-pen-du-e or-gue de la nuit len-te Toi ma pa-tien-te ma pa-  
*proud-ly car-ried; slow night's re-soun-ding or-gan. Thou pa-tient one, thou, O my*

sus-pen-du-e or-gue de la nuit len-te Toi ma pa-tien-te ma pa-  
*proud-ly car-ried; slow night's re-soun-ding or-gan. Thou pa-tient one, thou, O my*

sus-pen-du-e or-gue de la nuit len-te Toi ma pa-tien-te ma pa-  
*proud-ly car-ried; slow night's re-soun-ding or-gan. Thou pa-tient one, thou, O my*

sus-pen-du-e or-gue de la nuit len-te *LA MOITIÉ*  
*proud-ly car-ried; slow night's re-soun-ding or-gan. Bouche fermée, très doux*

sus-pen-du-e or-gue de la nuit len-te Toi ma pa-tien-te ma pa-  
*proud-ly car-ried; slow night's re-soun-ding or-gan. Thou pa-tient one, thou, O my*

sus-pen-du-e or-gue de la nuit len-te  
*proud-ly car-ried; slow night's re-soun-ding or-gan.*

S. - tien-ce ma pa-ren - te  
patience, O my pa - rent.

M. - tien-ce ma pa-ren - te  
patience, O my pa - rent.

A. - tien-ce ma pa-ren - te  
patience, O my pa - rent.

T. *B.f.*

B. - tien-ce ma pa-ren - te  
patience, O my pa - rent.

B. - tien-ce ma pa-ren - te  
patience, O my pa - rent.

Gor - ge haut  
Throat held high,

sus-pen-du - e  
proud-ly carried;

Or - gue de la nuit  
slow night's re - sounding

Gor - ge haut  
Throat held high,

sus-pen-du - e  
proud-ly carried;

Or - gue de la nuit  
slow night's re - sounding

Gor - ge haut  
Throat held high,

sus-pen-du - e  
proud-ly carried;

Or - gue de la nuit  
slow night's re - sounding

*p* Tutti

Gor - ge haut  
Throat held high,

sus-pen-du - e  
proud-ly carried;

Or - gue de la nuit  
slow night's re - sounding

Gor - ge haut  
Throat held high,

sus-pen-du - e  
proud-ly carried;

Or - gue de la nuit  
slow night's re - sounding

Gor - ge haut  
Throat held high,

sus-pen-du - e  
proud-ly carried;

Or - gue de la nuit  
slow night's re - sounding

16 *mf* *Très lié* *Very smooth*

S. len - te or - gan. Révé-ren - ce ca - chant tous les ciels dans sa grâ - ce Pré - pare à la vengean - ce  
or - gan. Curtsey hi - ding all heav'n in its grace, hi - ding hea - ven. Pre - pare, pre - pare for vengeance

M. len - te or - gan. Toi ma pa - tien - ce pa - ren - te — Pré - pare à la vengean - ce  
Thou pa - tient one, thou, O my pa - rent. Pre - pare, pre - pare for vengeance

A. len - te or - gan. Toi ma pa - tien - ce pa - ren - te — Pré - pare à la vengean - ce  
Thou pa - tient one, thou, O my pa - rent. Pre - pare, pre - pare for vengeance

T. len - te or - gan. Toi ma pa - tien - ce pa - ren - te — Pré - pare à la vengean - ce  
Thou pa - tient one, thou, O my pa - rent. Pre - pare, pre - pare for vengeance

B. len - te or - gan.

B. len - te or - gan.

*f > p* *ff* *Brillant Éclatant*

Pré - pare à la vengean - ce  
Pre - pare, pre - pare for vengeance

Pré - pare à la vengean - ce  
Pre - pare, pre - pare for vengeance

Pré - pare à la vengean - ce  
Pre - pare, pre - pare for vengeance

Pré - pare à la vengean - ce  
Pre - pare, pre - pare for vengeance

Pré - pare à la vengean - ce  
Pre - pare, pre - pare for vengeance

Pré - pare à la vengean - ce  
Pre - pare, pre - pare for vengeance

17 *Very soft très doux pp*

*f* un lit d'où je nai - trai  
a bed where I'll be born.

*ff* *molto* *p* *pp*

Toi ma pa - tien - te ma pa - tien - ce ma pa - ren - te  
Thou pa - tient one, thou, O my patience, O my pa - rent

*f* un lit d'où je nai - trai  
a bed where I'll be born.

*ff* *molto* *p* *pp*

Toi ma pa - tien - te ma pa - tien - ce ma pa - ren - te  
Thou pa - tient one, thou, O my patience, O my pa - rent

nai - trai  
be born.

*f* *ff* *molto* *p* *pp*

Toi ma pa - tien - te ma pa - tien - ce ma pa - ren - te  
Thou pa - tient one, thou, O my patience, O my pa - rent

*f* un lit d'où je nai - trai  
a bed where I'll be born.

*ff* *molto* *p* *pp*

*LA MOITIÉ*  
*Bouche fermée, très doux*

*pp*

Toi ma pa - tien - te ma pa - tien - ce ma pa - ren - te  
Thou pa - tient one, thou, O my patience, O my parent

*pp* Pour tous *f* Pour tous *fff* *sec*

*p* Gor - ge haut sus - pen - du - e Pré - pare à la ven - gean - ce un lit d'où je nai - trai  
Throat held high proudly carried Pre - pare, pre - pare for vengeance a bed where I'll be born.

*p* *sec*

*p* Gor - ge haut sus - pen - du - e Pré - pare à la ven - gean - ce nai - trai  
Throat held high proudly carried Pre - pare, pre - pare for vengeance be born.

*p* *sec*

*p* Gor - ge haut sus - pen - du - e Pré - pare à la ven - gean - ce un lit d'où je nai - trai  
Throat held high proudly carried Pre - pare, pre - pare for vengeance a bed where I'll be be born.

*p* *Tutti* *sec*

*p* Gor - ge haut sus - pen - du - e Pré - pare à la ven - gean - ce un lit d'où je nai - trai  
Throat held high proudly carried Pre - pare, pre - pare for vengeance a bed where I'll be be born.

*p* *sec*

*p* Gor - ge haut sus - pen - du - e Pré - pare à la ven - gean - ce nai - trai  
Throat held high proudly carried Pre - pare, pre - pare for vengeance be born.

*p* *sec*

V. Riant du ciel et des planètes ...  
 With laughter for the sky and planets

18 Très vite et très violent ♩ = 184 Very fast and very rough

S. *ff*  
 Ri - ant du ciel et des planè - tes  
 With laugh - ter for the sky and pla - nets

M. *p sec*  
 Ri - ant des pla - nè - tes  
 Laugh - ter for the pla - nets

A. *p sec*  
 Ri - ant des pla - nè - tes  
 Laugh - ter for the pla - nets

T. *p sec*  
 Ri - ant des pla - nè - tes  
 Laugh - ter for the pla - nets

B. *p sec*  
 Ri - ant des pla - nè - tes  
 Laugh - ter for the pla - nets

B. *p sec*  
 Ri - ant des pla - nè - tes  
 Laugh - ter for the pla - nets

*ff très sec*  
 Les Wise

*mf très sec*  
 Les Wise

*mf très sec*  
 Les Wise

*mf très sec*  
 Les Wise

*mf très sec*  
 Les Wise

*mf très sec*  
 Les Wise

18 Très vite et très violent ♩ = 184

S. *ff*  
 La bouche im - bi - bé - e de confiance  
 With mouths soaked in con - fi - dence and courage

M. *p sec*  
 La bouche im - bi - bé - e  
 Con - fi - dence and courage

A. *p sec*  
 La bouche im - bi - bé - e  
 Con - fi - dence and courage

T. *p sec*  
 La bouche im - bi - bé - e  
 Con - fi - dence and courage

B. *p sec*  
 La bouche im - bi - bé - e  
 Con - fi - dence and courage

B. *p sec*  
 La bouche im - bi - bé - e  
 Con - fi - dence and courage

sa - ges veulent des fils  
men always wish for sons.

Jus - - qu'à pé - rir - d' u - su - re  
un - - til they waste away and perish.

sa - ges des fils  
men wish for sons.

Jus - - qu'à pé - rir - d' u - su - re  
un - - til they waste away and perish.

sa - ges des fils  
men wish for sons.

Jus - - qu'à pé - rir - d' u - su - re  
un - - til they waste away and perish.

sa - ges des fils  
men wish for sons.

Jus - - qu'à pé - rir - d' u - su - re  
un - - til they waste away and perish.

sa - ges des fils  
men wish for sons.

Jus - - qu'à pé - rir - d' u - su - re  
un - - til they waste away and perish.

*ff* Et des fils de leurs fils *mf* Le  
*And for* sons for their sons. *The*

*f* Et des fils de leurs fils  
*And for* sons for their sons.

*f* Veu - - lent des fils  
*And* sons for sons.

*f* Veu - - lent des fils  
*And* sons for sons.

*f* Veu - - lent des fils  
*And* sons for sons.

19

S. *mf* L'a - bime est seul à ver-doyer  
The on - - lygreen is in the void.

M. *mf* L'a - bime est seul à ver-doyer  
The on - - lygreen is in the void.

A. *p* ne pè - se que les fous  
The mad are weighed by time.

T. *p* ne pè - se que les fous  
The mad are weighed by time.

B. *p* ne pè - se que les fous  
The mad are weighed by time.

B. *p* ne pè - se que les fous  
The mad are weighed by time.

19

S. temps ne pè-se que les fous  
mad alone are weighed by time.

M. *pp* pè - se que les fous Et les sa - ges sont ri-di -  
mad are weighed by time. And the wise men are on ty

A. *pp* pè - se que les fous sont ri - ri - di -  
mad are weighed by time. And wise men are

T. *pp* pè - se que les fous sont ri - ri - di -  
mad are weighed by time. And wise men are

B. *f* sont ri - ri - di -  
And wise men are

B. *f* sont ri - ri - di -  
And wise men are



20

*ff*

Ri - ant du ciel et des pla-nè - tes  
*With* laugh - - ter for the sky and pla - nets.

*ff* ri - di - cu - les  
 on - ly foo - lish. ,

*p* Ri - ant des pla - nè - tes  
 Laugh - ter for the pla - nets.

*ff* ri - di - cu - les  
 on - ly foo - lish. ,

*p* Ri - ant des pla - nè - tes  
 Laugh - ter for the pla - nets.

*ff* ri - di - cu - les  
 on - ly foo - lish. ,

*p* Ri - ant des pla - nè - tes  
 Laugh - ter for the pla - nets.

*ff* ri - di - cu - les  
 on - ly foo - lish. ,

*ff* ri - di - cu - les  
 on - ly foo - lish.

20

*ff* ri - di - cu - les  
 on - ly foo - lish. ,

*ff* - cu - les ri - di - cu - les  
 foo - lish. on - ly foo - lish. ,

*ff* - cu - les ri - di - cu - les  
 foo - lish. on - ly foo - lish. ,

*ff* - cu - les ri - di - cu - les  
 foo - lish. on - ly foo - lish. ,

*ff* - cu - les ri - di - cu - les  
 foo - lish. on - ly foo - lish. ,

*ff* - cu - les ri - di - cu - les  
 foo - lish. on - ly foo - lish. ,

*ff* - cu - les ri - di - cu - les  
 foo - lish. on - ly foo - lish. ,

*ff* La  
 With

S.

M. **ff**

A. **f**

T. **f**

B. **f**

B. **f**

Les sa - ges Veulent des fils Jus -  
 Wise men always wish for sons Un

Les sa - ges des fils Jus -  
 Wise men wish for sons Un

Les sa - ges des fils Jus -  
 Wise men wish for sons Un

Les sa - ges des fils Jus -  
 Wise men wish for sons Un

S. **ff**

M. **p**

A. **p**

T. **ff**

B. **p**

B. **ff**

bouche im - bi - bé - e de confiance Et des fils de leurs fils  
 mouths soaked in con - fi - dence and courage. And for sons for their sons.

la bouche im - bi - bé - e Et des fils de leurs fils  
 con - fi - dence and courage. And for sons for their sons.

la bouche im - bi - bé - e Et des fils de leurs fils  
 con - fi - dence and courage. And for sons for their sons.

la bouche im - bi - bé - e Et des fils de leurs fils  
 con - fi - dence and courage. And for sons for their sons.

Et des fils de leurs fils  
 And for sons for their sons.

21

*mf*

L'a - bime est seul à verdoyer  
The on lygreents in the void.

*p*

- qu'à pé - rir d'u - su - re  
- til they waste away and perish.

ne pè - se que les fous  
The mad are weighed by time.

(Half the Tenors)  
La MOITIÉ

*p*

ne pè - se que les fous  
The mad are weighed by time.

- qu'à pé - rir d'u - su - re  
- til the waste and perish.

ne pè - se que les fous  
The mad are weighed by time.

21

*mf*

Le temps ne pè - se que les fous  
The mad alone are weighed by time.

*f*

Et les  
And the

*pp*

pè - se que les fous  
mad are weighed by time.

*f*

Et les  
And the

*pp*

pè - se que les fous  
mad are weighed by time.

*f*

sont  
And

*pp*

pè - se que les fous  
mad are weighed by time.

*f*

sont  
And

sont  
And  
*f*

S. *ff* Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
And the wise men are on - ly foo - lish.

M. *ff* Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
And the wise men are on - ly foo - lish.

A. *ff* Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
And the wise men are on - ly foo - lish.

T. **TUTTI** *ff* Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
And the wise men are on - ly foo - lish.

B. *ff* Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
And the wise men are on - ly foo - lish.

B. *ff* Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
And the wise men are on - ly foo - lish.

S. sa - ges sont ri - di - cu - les Ri - ant du ciel et  
wise men are on - ly foo - lish. *ff* With - laugh - ter for the

M. sa - ges sont ri - di - cu - les Et les sa - ges sont ri - di - cu - les Ri - ant des pla -  
wise men are on - ly foo - lish, and the wise men are on - ly foo - lish. Laugh - ter for the

A. ri - ri - di - cu - les Et les sa - ges sont ri - di - cu - les Ri - ant des pla -  
wise men are foo - lish, and the wise men are on - ly foo - lish. Laugh - ter for the

T. ri - ri - di - cu - les Et les sa - ges sont ri - di - cu - les Ri - ant des pla -  
wise men are foo - lish, and the wise men are on - ly foo - lish. Laugh - ter for the

B. ri - ri - di - cu - les Et les sa - ges sont ri - di - cu - les Ri - ant des pla -  
wise men are foo - lish, and the wise men are on - ly foo - lish. Laugh - ter for the

B. ri - ri - di - cu - les Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
wise men are foo - lish, and the wise men are on - ly foo - lish.

*ff* La bouche im-bi-bé-e de con-fiance  
*With ff* mouths soaked in con-fidence and courage. *ff* Et des  
*And for*

*ff* La bouche im-bi-bé-e de con-fiance  
*With* mouths soaked in con-fidence and courage. *ff* Et des  
*And for*

*p* La bouche im - bi - bé - e  
 con - fi - dence and courage. *ff* Veu -  
*And*

*p* La bouche im - bi - bé - e  
 con - fi - dence and courage. *ff* Veu -  
*And*

*p* La bouche im - bi - bé - e  
 con - fi - dence and courage. *ff* Veu -  
*And*

La bouche im - bi - bé - e  
 con - fi - dence and courage. *ff* Veu -  
*And*

des pla-nè - tes  
 sky and pla - nets.

- nè - tes  
 pla - nets. *ff* Les sa - ges Veulent des fils  
 Wise men always wish for sons.

- nè - tes  
 pla - nets. *mf* Les sa - ges des fils  
 Wise men wish for sons.

- nè - tes  
 pla - nets. *mf* Les sa - ges des fils  
 Wise men wish for sons.

- nè - tes  
 pla - nets. *mf* Les sa - ges des fils  
 Wise men wish for sons.

Les sa - ges des fils  
 Wise men wish for sons.

23

S. *f*  
 fils de leurs fils  
 sons for their sons.

M.  
 fils de leurs fils  
 sons for their sons.

A.  
 - lent des fils  
 sons for sons.

T. *mf*  
 - lent des fils  
 sons for sons.

B.  
 - lent des fils  
 sons for sons.

B.  
 - lent des fils  
 sons for sons.

Le temps ne pèse que les fous  
 The mad alone are weighed by time.

*mf*  
 pè - se que les fous  
 mad are weighed by time.

*mf*  
 pè - se que les fous  
 mad are weighed by time.

pè - se que les fous  
 mad are weighed by time.

23

S. *f*  
 L'a -  
 The

M. *ff*  
 Jus - qu'à pé - rir - d'u - su - re  
 un - til they waste away and perish.

A. *ff*  
 Jus - qu'à pé - rir - d'u - su - re  
 un - til they waste away and perish.

T. *ff*  
 Jus - qu'à pé - rir - d'u - su - re  
 un - til they waste away and perish.

B. *ff*  
 Jus - qu'à pé - rir - d'u - su - re  
 un - til they waste away and perish.

B. *ff*  
 Jus - qu'à pé - rir - d'u - su - re  
 un - til they waste away and perish.

L'a -  
 The

*p*  
 L'a -  
 The

*p*  
 L'a -  
 The

*p*  
 L'a -  
 The

*p*  
 L'a -  
 The

*Very roughly*  
*ff* très violent

Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
And the wise men are on - ly foo - lish.

*f* très sec

les sa - ges les sa - ges  
And wise men are foo - lish.

*f* très sec

les sa - ges les sa - ges  
And très wise men are foo - lish.

*ff* violent

Et les sa - ges sont ri - di - cu - les  
And the wise men are on - ly foo - lish.

*f* très sec

les sa - ges les sa - ges  
And wise men are foo - lish.

*f* très sec

les sa - ges les sa - ges  
And wise men are foo - lish.

les sa - ges les sa - ges  
And wise men are foo - lish.

*Very roughly*  
*ff* très violent

- bime est seul à ver-doy-er  
on - - ly green is in the void.

*f*

Et les  
And the

*f*

les  
The

*f*

les  
The très  
*ff* violent

Et les  
And the

*f*

les  
The

les  
The

24

S. ri - di - cu - les  
on - ly foo - lish.

M. ri - di - cu - les  
on - ly foo - lish.

A. ri - di - cu - les  
on - ly foo - lish.

T. ri - di - cu - les  
on - ly foo - lish.

B. ri - di - cu - les  
on - ly foo - lish.

B. ri - di - cu - les  
on - ly foo - lish.

24 Surtout sans ralentir— Not rall.

S. sa - ges sont ri - di - cu - les ri - di - cu - les ri - di - cu - les  
wise men are on ly foo - lish, on - ly foo - lish, on - ly foo - lish.

M. sa - ges les sa - ges ri - di - cu - les ri - di - cu - les  
wise men are foo - lish, on - ly foo - lish, on - ly foo - lish.

A. sa - ges les sa - ges ri - di - cu - les ri - di - cu - les  
wise men are foo - lish, on - ly foo - lish, on - ly foo - lish.

T. sa - ges sont ri - di - cu - les ri - di - cu - les ri - di - cu - les  
wise men are on - ly foo - lish, on - ly foo - lish, on - ly foo - lish.

B. sa - ges les sa - ges ri - di - cu - les ri - di - cu - les  
wise men are foo - lish, on - ly foo - lish, on - ly foo - lish.

B. sa - ges les sa - ges ri - di - cu - les ri - di - cu - les  
wise men are foo - lish, on - ly foo - lish, on - ly foo - lish.



# VI. Le jour m'étonne et la nuit me fait peur ...

Surprised by day and by night made afraid

25 *Very soft and calm*  
Très doux et très calme ♩ = 54

2<sup>e</sup> CHŒUR SOLO

*p* très lié

S. Le jour m'étonne et la nuit me fait peur L'é - té me hante et l'hi - ver me poursuit —  
Surprised by day, and by night made a - afraid, the summer haunts me, and win - ter pursues ( me )  
*pp* murmuré

M. Le jour m'é - ton - ne L'é - té me hante et me pour - suit —  
Sur - prised by day, the sum - mer haunts me, pur - su - ing me. —  
*pp* murmuré

A. Le jour m'é - tonne et la nuit — pour - suit —  
Sur - - prised by day and night — pur - su - ing.

T. L'é - - té me hante et me pour - suit  
Sum - - mer haunts me and *pp* pur - sues me.

B. pour - suit —  
pur - sues ( me )

\*) On doit surtout entendre les paroles des sopranos.  
It is most important that the words sung by sopranos should be clearly heard.

26

*p* sempre

S. Un a - ni - mal sur la neige a posé Ses pattes sur le sable ou dans la bou - e Ses pat - tes ve -  
An a - ni - mal on the snow has placed its paws upon the sand or in the mire. - Paws that came from

M. a po - sé sur le sa - ble Ses pat - tes dans la bou - e  
Has placed its paws up - on the sand, or in the mud - dy ground. *pp*

A. Un a - ni - mal sur la nei - ge Ses pat tes  
On the snow an a - ni - mal. — Paws that came

T. murmuré  
sur la nei - ge ou dans la bou - e  
On the snow or in the mire. — *pp*

B. Ses pat - tes  
Paws that came

Ses pat - tes  
Paws that came

Pour tous *f*

S. - nu-es de plus loin que mes pas Sur u-ne piste où la mort A les em-preintes de la vi-e  
 further than my steps, than my steps, up - on a track where on death with life's own hall mark is im-prin-ted.

M. de la vi-e  
 is im - prin - ted.

A. ve - nues de plus loin Sur u - ne piste où la mort  
 fur - ther than my steps, fur - ther on a track where death.

T. ve - nues de plus loin Sur u - ne piste où la mort de la vi-e  
 fur - ther than my steps, fur - ther on a track where death is im - prin - ted.

B. de la vi-e  
 is im - prin - ted.

B. ve - nues de plus loin Sur u - ne piste où la mort  
 fur - ther than my steps, fur - ther on a track where death.

27

No rall. Surtout sans ralentir

S. *pp* désolé et l'hi - ver l'hi - ver me pour - suit  
 And by win - ter I am pur - sued.

M. *ppp* l'hi - - ver l'hi - ver me pour - suit  
 By win - ter I am pur - sued.

A. *p* Le jour m'étonne et la nuit me fait peur L'é-té me han - te l'hi - - ver l'hi - ver me pour - suit  
 Surprised by day, and by night made a-fraid, the summer haunts me, by win - ter I am pur - sued.

T. *pp* Le jour m'é - ton-ne L'é-té me han - te et l'hi - - ver l'hi - ver me pour - suit  
 Sur - prised by day the summer haunts me and by win - ter I am pur - sued.

B. *pp* l'hi - - ver l'hi - ver me pour - suit  
 By win - ter I am pur - sued.

B. *pp* Le jour m'é-tonne et la nuit me fait peur — l'hi - - ver l'hi - ver me pour - suit  
 Sur - - prised by day, by night - made a - afraid, By win - ter I am pur - sued.

\*) Marquer l'h

# VII. La menace sous le ciel rouge...(Came the dark threat.)

**28** Très emporté et rude  $\text{♩} = 84$  Very vigorous and rough

I<sup>e</sup> Chœur  
**ALTOS**

La me-na - ce sous le ciel rou - ge Venait d'en bas des mâ-choires Des é-cail-les des an -  
 Came the dark threat beneath the red sky. From un-derneath gaping jaws and scales links the dark threat and

II<sup>e</sup> Chœur

**29** **30**

La me-na - ce sous le ciel rou - ge Venait d'en bas des mâ-choires Des é-cail-les des an - neaux  
 Came the dark threat beneath the red sky. From under neath gaping jaws and scales and links the dark threat came.

**29** **30**

La me - na - ce sous le ciel rou - ge Venait d'en bas des mâ-choires Des é-cail les des an - neaux  
 Came the dark threat un - der the red sky. From un-der neath gaping jaws and scales and links the dark threat came.

Ve-nait d'en bas  
 The dark threat came

31

S. *sous le ciel rou - ge*  
*beneath the red sky.*

M. *Ve-nait d'en bas*  
*From un-der-neath*

A. *des é-cail - les*  
*From be-neath the*

T. *des mâ - choi - res*  
*scales, the jaws*

B. *des an-neaux*  
*from the links*

B. *Des é-cail - les*  
*From be-neath the*

B. *des mâ - choi - res*  
*scales, the jaws*

B. *des an-neaux*  
*from the links*

B. *Ve-nait d'en bas*  
*un-der-neath came.*

B. *La mena - ce*  
*Came the dark threat*

B. *La mena - ce*  
*Came the dark threat*

31

S. *La me - na - ce*  
*Came the dark threat*

M. *La me - na - ce*  
*Came the dark threat*

A. *La me - na - ce*  
*Came the dark threat*

T. *Des é-cail - les*  
*From beneath the*

B. *des mâ - choi - res*  
*scales, the jaws*

B. *des an-neaux*  
*from the links*

B. *Ve-nait d'en bas*  
*un-der-neath came.*

B. *La me - na - ce*  
*Came the dark threat*

B. *La me - na - ce*  
*Came the dark threat*

sous le ciel rou - ge  
 beneath the red sky.

Venait d'en bas des mâ - choi-res  
 From un-der-neath ga-ping jaws and scales and links and scales and

Des é-cail-les des an - neaux  
 links.

D'u-ne chaî -  
 Of a chain

D'u-ne chaî -  
 Of a chain

D'u-ne chaî -  
 Of a chain

sous le ciel rou - ge  
 un - der the red sky.

Ve - nait d'en bas des mâ - choi-res  
 From un-der-neath ga-ping jaws and scales and links and scales and

Des é-cail-les des an - neaux  
 links.

sous le ciel rou - ge  
 un - der the red sky.

Ve - nait d'en bas des mâ - choi-res  
 From un-der-neath ga-ping jaws and scales and links and scales and

Des é-cail-les des an - neaux  
 links.

sous le ciel rou - ge  
 un - der the red sky

Ve - nait d'en bas des mâ - choi-res  
 From un-der-neath ga-ping jaws and scales and links and scales and

Des é-cail-les des an - neaux  
 links.

32

S. - negligante et lour - de  
slip-pe-ry and hea - vy.

M. - negligante et lour - de  
slip-pe-ry and hea - vy.

A. - negligante et lour - de  
slip-pe-ry and hea - vy.

T. - negligante et lour - de  
slip-pe-ry and hea - vy.

B. - negligante et lour - de  
slip-pe-ry and hea - vy.

B. - negligante et lour - de  
slip-pe-ry and hea - vy.

pour que la mort prit  
Just so that death took.

pour que la mort prit  
Just so, that death took.

pour que la mort prit  
Just so that death took.

32

*ff* très violent

S. La vie é - tait dis-tri-buée Lar-ge - - ment  
Life was dis - tri - bu - ted wide - ly and far.

M. La vie é - tait dis-tri-buée Lar-ge - - ment  
Life was dis - tri - bu - ted wide - ly and far.

A. -

T. La vie é - tait dis-tri-buée Lar-ge - - ment  
Life was dis - tri - bu - ted wide - ly and far.

B. La vie é - tait dis-tri-buée Lar-ge - - ment  
Life was dis - tri - bu - ted wide - ly and far.

B. La vie é - tait dis-tri-buée Lar-ge - - ment  
Life was dis - tri - bu - ted wide - ly and far.

*ff*

La mort é - tait le Dieu d'a - mour  
 But death — was the god of love.

au sé-rieux  
 se-rious - ly.

La mort é - tait le Dieu d'a - mour  
 But death — was the god of love.

au sé-rieux  
 se-rious - ly.

La mort é - tait le Dieu d'a - mour  
 But death — was the god of love.

au sé-rieux  
 se-rious - ly.

La mort é - tait le Dieu d'a - mour  
 But death — was the god of love.

La mort é - tait le Dieu d'a - mour  
 But death — was the god of love.

La mort é - tait le Dieu d'a - mour  
 But death — was the god of love.

*ff*

le tri - but Qu'on lui payait sans compter  
 The — tri - bute paid to it with - out stint.

*ff*

le tri - but Qu'on lui payait sans compter  
 The — tri - bute paid to it with - out stint.

*ff*

le tri - but Qu'on lui payait sans compter  
 The — tri - bute paid to it with - out stint.

*ff*

S. S' é - va - nous - saient sur leurs vic - ti - mes  
Swooned hea - vi - ly up - on their vic - tims.

M. S' é - va - nous - saient sur leurs vic - ti - mes  
Swooned hea - vi - ly up - on their vic - tims.

A. S' é - va - nous - saient sur leurs vic - ti - mes  
Swooned hea - vi - ly up - on their vic - tims.

T. S' é - va - nous - saient sur leurs vic - ti - mes  
Swooned hea - vi - ly up - on their vic - tims.

B. S' é - va - nous - saient sur leurs vic - ti - mes  
Swooned hea - vi - ly up - on their vic - tims.

B. S' é - va - nous - saient sur leurs vic - ti - mes  
Swooned hea - vi - ly up - on their vic - tims.

*ff* Céder un peu

S. Et les vainqueurs — dans un bai-ser  
And in a kiss — the con-que-rors

M. Et les vainqueurs — dans un bai-ser  
And in a kiss — the con-que-rors

A. Et les vainqueurs — dans un bai-ser  
And in a kiss — the con-que-rors

T. Et les vainqueurs — dans un bai-ser  
And in a kiss — the con-que-rors

B. Et les vainqueurs — dans un bai-ser  
And in a kiss — the con-que-rors

B. Et les vainqueurs — dans un bai-ser  
And in a kiss — the con-que-rors

La pour-ri-ture  
And pu-tre-fac -

La pour-ri-ture  
And pu-tre-fac -

La pour-ri-ture  
And pu-tre-fac -

La pour-ri-ture  
And pu-tre-fac -

La pour-ri-ture  
And pu-tre-fac -



Abruptly twice as slow as previous rallentando bars.

$\text{♩} = \text{♩}$  précéd.

**33** subito le double plus lent du Tempo cédé

*Slightly slower*  
Céder un peu

*f* *p*  
du cœur  
grew bold.

*f* *p*  
du cœur  
grew bold.

*p* *librement*  
Et pourtant — sous le ciel rou — ge  
Yet beneath — the reddened sky, be

$\text{♩} = \text{♩}$  précéd.

**33** subito le double plus lent du Tempo cédé

a - vait du cœur  
- tion grew — bold. —

a - vait du cœur  
- tion grew — bold. —

a - vait du cœur  
- tion grew — bold. —

a - vait du cœur  
- tion grew — bold. —

a - vait du cœur  
- tion grew — bold. —

*p* *librement*  
pour-tant — sous le ciel sous  
Yet be - - neath the sky, the

S.

M. 

A.

T.

B. 

B.

Time signatures: 2/4, 6/8, 4/2

S.

M. 

A. 

T. 

B. 

B.

Time signatures: 2/4, 6/8, 4/2

Tempo 1° ignoring the rallentando before **33**  
Reprendre le Tempo sans tenir compte du Cédé qui précède **33**

**34** Ineffablement doux et sans nuances jusqu'à **36** Very softly, sempre *pp* until **36**

*pp* très lié

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

\*) *pp* très doux

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

**34**

*pp*

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

La terre u - - tile ef - fa - ça Les tom - bes creu-sées d'a -  
The use - - ful earth co-vered up the graves dug in pre - pa -

\*) Les Ténors & Basses du 1<sup>er</sup> Chœur, les Altos & Basses du 2<sup>e</sup> : psalmodié et très peu articulé.  
Tenors and Basses of 1st Chorus, Altos and Basses of 2nd Chorus, as if chanting, with little or no articulation.

35

S. *- van - ce*  
*- ra - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

M. *- van - ce*  
*- ra - tion.* Les en - fants. n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

A. *- van - ce*  
*- ra - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

T. *- van - ce*  
*- ra - - - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

B. *- van - ce*  
*- ra - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

B. *- van - ce*  
*- ra - - - tion* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

35

S. *- van - ce*  
*- ra - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

M. *- van - ce*  
*- ra - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

A. *- van - ce*  
*- ra - - - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

T. *- van - ce*  
*- ra - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

B. *- van - ce*  
*- ra - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

B. *- van - ce*  
*- ra - - - tion.* Les en - fants n'eu - rent plus peur Des  
*And the chil - - dren lost their fear, their*

36 *f subito*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - nal. And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - nal. And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - - nal. - And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - nal. And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - - nal. - And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - - nal. - And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

36

*f subito*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - nal. And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - nal. And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - nal. And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - - nal. - And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - - nal. - And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

pro - fon - deurs ma - ter - nel - les Et la bê - tise et la dé - men - ce  
*fear of my - ste - ries ma - ter - - nal. - And mad - ness and stu - pi - di - ty gave*

37

S. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes à des  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

M. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

A. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes à des  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

T. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes à des  
place, base - ness too, and mad - ness gave place éclatant to men, to

B. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

B. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes à des  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

37

S. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes à des  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

M. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

A. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes à des  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

T. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes à des  
place, base - ness too, and mad - ness gave place éclatant to men, to

B. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

B. Et la bas - ses - se fi - rent pla - ce A des hom - mes à des  
place, base - ness too, and mad - ness gave place to men, to

SOLI *fff*

hom - mes frè-res des hom - mes  
 men, — brothers of men. —

frè - - res des hom - mes  
 bro - - thers of men. —

hom - mes frè-res des hom - mes  
 men, — brothers of men. —

hom - mes frè-res des hom - mes  
 men, — brothers of men. —

frè - - res des hom - mes  
 bro - - thers of men. —

hom - mes frè-res des hom - mes  
 men, — brothers of men. —

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

SOLI

hom - mes frè-res des hom - mes  
 men, — brothers of men. —

frè - - res des hom - mes  
 bro - - thers of men. —

hom - mes frè-res des hom - mes  
 men, — brothers of men. —

hom - mes frè-res des hom - mes  
 men, — brothers of men. —

frè - - res des hom - mes  
 bro - - thers of men. —

hom - mes frè-res des hom - mes  
 men, — brothers of men. —

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

Ne lut - tant  
 No lon - ger

plus con - tre la vi - e  
 stri - ving a - gainst li - ving

38

Céder à peine

S. *f* A des hom - mes à des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men, who will for e - ver, will for e - ver be im - mor - tal.*

M. *fff* A des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men who'll be for e - ver im - mor - tal.*

A. *f* A des hom - mes à des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men who will for e - ver will for e - ver be im - mor - tal.*

T. *fff* A des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men who will for e - ver be im - mor - tal.*

B. *f* A des hom - mes à des hom - mes in des - truc - ti - bles  
*men who'll be for e - ver ver im - mor - tal.*

B. *f* très soutenu A des hom - mes à des hom - mes in des - truc - ti - bles  
*men who'll be for e - ver ver im - mor - tal.*

A des hom - mes à des hom - mes in des - truc - ti - bles  
*men who will for e - ver will for e - ver be im - mor - tal.*

38

Céder à peine

S. *f* A des hom - mes à des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men who will for e - ver, will for e - ver be im - mor - tal.*

M. *fff* A des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men who'll be for e - ver im - mor - tal.*

A. *f* A des hom - mes à des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men who will for e - ver, will for e - ver be im - mor - tal.*

T. *f* A des hom - mes à des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men who will for e - ver, will for e - ver be im - mor - tal.*

B. *fff* A des hom - mes in - des - truc - ti - bles  
*men who'll be for e - ver im - mor - tal.*

B. *f* très soutenu A des hom - mes à des hom - mes in des - truc - ti - bles  
*men who'll be for e - ver ver im - mor - tal.*

A des hom - mes à des hom - mes in des - truc - ti - bles  
*men who will for e - ver, will for e - ver be im - mor - tal.*



# VIII. LIBERTÉ

39 Commencer très calmement mais allant quand même ♩ = 80  
Begin very quietly, but at a fair pace

*pp*

Sur mes ca - hiers d'ex - co - lier — Sur mon pu - pitre et les ar - bres Sur le sable sur la  
Up - on my ex - er - cise books up - on my desk, on the trees and on the sand, and on the

*pp*

Sur mes ca - hiers d'ex - co - lier — Sur mon pu - pitre et les ar - bres Sur le sable sur la  
Up - on my ex - er - cise books up - on my desk, on the trees and on the sand, and on the

*pp*

Sur mes ca - hiers d'ex - co - lier — Sur mon pu - pitre et les ar - bres Sur le sable sur la  
Up - on my ex - er - cise books up - on my desk, on the trees and on the sand, and on the

*pp*

Sur mes ca - hiers d'ex - co - lier — Sur mon pu - pitre et les ar - bres Sur le sable sur la  
Up - on my ex - er - cise books up - on my desk, on the trees and on the sand, and on the

39 On animera et on ralentira ce chœur par paliers, de 80-96-120-132 et 138 à la noire.  
This chorus should be speeded up and slowed down by stages (♩=80, 96, 120, 132 and 138)

40

*p*

S. *nei - ge —  
bright snow. —* Sur tou - tes les pa - ges lu - es Sur tou - tes les  
*On all pa - ges that I've stu - died; On all the —*

M. *nei - ge —  
bright snow. —* Sur tou - tes les pa - ges lu - es Sur tou - tes les  
*On all pa - ges that I've stu - died; On all the —*

A. *nei - ge —  
bright snow. —* Sur tou - tes les pa - ges lu - es Sur tou - tes les  
*On all pa - ges that I've stu - died; On all the —*

T. *nei - ge —  
bright snow. —* Sur tou - tes les pa - ges lu - es Sur tou - tes les  
*On all pa - ges that I've stu - died; On all the —*

B. — — — — —

B. — — — — —

40

*pp très doux*

S. — — — — — J'é - cris ton nom — — —  
*I write your name. — — —*

M. — — — — — J'é - cris ton nom — — —  
*I write your name. — — —*

A. — — — — — J'é - cris ton nom — — —  
*I write your name. — — —*

T. — — — — — J'é - cris ton nom — — —  
*I write your name. — — —*

B. — — — — — J'é - cris ton nom — — —  
*I write your name. — — —*

B. — — — — — J'é - cris ton nom — — —  
*I write your name. — — —*

J'é - cris ton nom — — —  
*I write your name. — — —*

*f subito*

pa - ges blan - ches  
emp - ty pa - ges.

Pier - re sang pa - pier ou cen - dre  
stone or blood, or ash or pa - per

pa - ges blan - ches  
emp - ty pa - ges.

Pier - re sang pa - pier ou cen - dre  
stone or blood, or ash or pa - per.

pa - ges blan - ches  
emp - ty pa - ges.

Pier - re sang pa - pier ou cen - dre  
stone or blood, or ash or pa - per

pa - ges blan - ches  
emp - ty pa - ges.

Pier - re sang pa - pier ou cen - dre  
stone or blood, or ash or pa - per.

J'é - cris ton nom  
I write your name *molto p*

J'é - cris ton nom  
I write your name *molto p*

J'é - cris ton nom  
I write your name *molto p*

J'é - cris ton nom  
I write your name *molto p*

J'é - cris ton nom  
I write your name.

41 ♩ = 96

S.

M.

A. *mf*  
 Sur les i - ma - ges do - ré - es      Sur les ar - mes des guerriers  
 On i - ma - ges, bright and shining,      On the arms of war - ri - ors.

T. *mf*  
 Sur les i - ma - ges do - ré - es      Sur les ar - mes des guerriers  
 On i - ma - ges, bright and shining,      On the arms of war - ri - ors.

B. *mf*  
 Sur les i - ma - ges do - ré - es      Sur les ar - mes des guerriers  
 On i - ma - ges, bright and shining,      On the arms of war - ri - ors.

B.

41 ♩ = 96

S.

M.   
*mf*  
 Sur la cou - ron - ne des rois  
 And on the crown of the Kings.

A. *mf*  
 Sur la cou - ron - ne des rois  
 And on the crown of the Kings.

T. *mf*  
 Sur la cou - ron - ne des rois  
 And on the crown of the Kings.

B. *mf*  
 Sur la cou - ron - ne des rois  
 And on the crown of the Kings.

B. *mf*  
 Sur la cou - ron - ne des rois  
 And on the crown of the Kings.

Sur la cou - ron - ne des rois  
 And on the crown of the Kings.

*pp subito*

Sur la jungle et le désert Sur les nids sur les ge-nêts  
 On the jun - gle and the plains, On the nests up-on the broom.

*pp subito*

Sur la jungle et le désert Sur les nids sur les ge-nêts  
 On the jun - gle and the plains, On the nests up-on the broom.

*pp subito*

Sur la jungle et le désert Sur les nids sur les ge-nêts  
 On the jun - gle and the plains, On the nests up-on the broom.

Sur la jungle et le désert Sur les nids sur les ge-nêts  
 On the jun - gle and the plains, On the nests up-on the broom.

*f molto p*

J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

*f molto p*

J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

*f molto p*

J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

*f molto p*

J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

S.

M.

A.

T.

B.

B.

*f* *molto p*  
 J'é - cris ton nom —  
 I write your name — *p*

*f* *molto*  
 J'é - cris ton nom —  
 I write your name. —

*f* *molto p*  
 J'é - cris ton nom —  
 I write your name. — *p*

*f* *molto*  
 J'é - cris ton nom —  
 I write your name. —

3/4

♩ = 120 As softly as possible

42 *pp subito - Ineffablement doux*  
*pp*

Pour tous

S.

M.

A.

T.

B.

B.

*mf*  
 Sur l'é-cho de mon en-fan-ce  
 On the e - cho of my childhood

*mf*  
 Sur l'é-cho de mon en-fan-ce  
 On the e - cho of my childhood

*mf*  
 Sur l'é-cho de mon en-fan-ce  
 On the e - cho of my childhood

*mf*  
 Sur l'é-cho de mon en-fan-ce  
 On the e - cho of my childhood

*mf*  
 Sur l'é-cho de mon en-fan-ce  
 On the e - cho of my childhood

*mf*  
 Sur l'é-cho de mon en-fan-ce  
 On the e - cho of my childhood

*mf*  
 Sur l'é-cho de mon en-fan-ce  
 On the e - cho of my childhood

*pp*  
 Sur les mer-veil - les des nuits  
 Up - on the won - ders of nights

*pp*  
 Sur les mer-veil les des nuits  
 Up - on the won - ders of nights

*pp*  
 Sur les mer-veil les des nuits  
 Up - on the won - ders of nights

*pp*  
 Sur les mer-veil les des nuits  
 Up - on the won - ders of nights

*pp*  
 Sur les mer-veil les des nuits  
 Up - on the won - ders of nights

*pp*  
 Sur les mer-veil les des nuits  
 Up - on the won - ders of nights

*pp*  
 Sur les mer-veil les des nuits  
 Up - on the won - ders of nights

3/4

Sur l'é-cho de mon en-fan-ce  
 On the e - cho of my childhood

Sur les mer-veil - les des nuits  
 Up - on the won - ders of nights

Empty musical staves for vocal and piano parts, consisting of five systems of two staves each (treble and bass clef).

*Sans crescendo*

Musical score for voice and piano. The score consists of seven systems of two staves each. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are in French and English. The tempo/mood is marked *Sans crescendo*.

Sur le pain blanc des jour-né - es Sur les sai - sons fi - an - cé - es J'é - cris ton  
*And on the bread white each mor-ning, up - on the sea - sons u - ni - ted, I write your*

Sur le pain blanc des jour-né - es Sur les sai - sons fi - an - cé - es J'é - cris ton  
*And on the bread white each mor-ning, up - on the sea - sons u - ni - ted, I write your*

Sur le pain blanc des jour-né - es Sur les sai - sons fi - an - cé - es J'é - cris ton  
*And on the bread white each mor-ning, up - on the sea - sons u - ni - ted, I write your*

Sur le pain blanc des jour-né - es Sur les sai - sons fi - an - cé - es J'é - cris ton  
*And on the bread white each mor-ning, up - on the sea - sons u - ni - ted, I write your*

Sur le pain blanc des jour-né - es Sur les sai - sons fi - an - cé - es J'é - cris ton  
*And on the bread white each mor-ning, up - on the sea - sons u - ni - ted, I write your*

Sur le pain blanc des jour-né - es Sur les sai - sons fi - an - cé - es J'é - cris ton  
*And on the bread white each mor-ning, up - on the sea - sons u - ni - ted, I write your*

Sur le pain blanc des jour-né - es Sur les sai - sons fi - an - cé - es J'é - cris ton  
*And on the bread white each mor-ning, up - on the sea - sons u - ni - ted, I write your*

*ff*

S. *ff* Sur le lac  
On the lake

M. *ff* Sur le lac  
On the lake

A. *p* J'é - cris ton nom \_\_\_\_\_  
I write your name \_\_\_\_\_

T. *ff* Sur le lac  
On the lake

B. *p* J'é - cris ton nom \_\_\_\_\_  
I write your name \_\_\_\_\_

B. *ff* Sur le lac  
On the lake

Sur le lac  
On the lake

*f*

S. *f* nom \_\_\_\_\_ Sur tous mes chif - fons d'a - zur Sur l'étang so - leil moi - si  
name. \_\_\_\_\_ On all my a - - zure rags, On the pond where suns de - cay

M. *f* nom \_\_\_\_\_ Sur tous mes chif - fons d'a - zur Sur l'étang so - leil moi - si  
name. \_\_\_\_\_ On all my a - - zure rags, On the pond where suns de - cay.

A. *f* nom \_\_\_\_\_ Sur tous mes chif - fons d'a - zur Sur l'étang so - leil moi - si  
name. \_\_\_\_\_ On all my a - - zure rags, On the pond where suns de - cay.

T. *f* nom \_\_\_\_\_ Sur tous mes chif - fons d'a - zur Sur l'étang so - leil moi - si  
name. \_\_\_\_\_ On all my a - - zure rags, On the pond where suns de - cay.

B. *f* nom \_\_\_\_\_ Sur tous mes chif - fons d'a - zur Sur l'étang so - leil moi - si  
name. \_\_\_\_\_ On all my a - - zure rags, On the pond where suns de - cay.

B. *f* nom \_\_\_\_\_ Sur tous mes chif - fons d'a - zur Sur l'étang so - leil moi - si  
name. \_\_\_\_\_ On all my a - - zure rags, On the pond where suns de - cay.



43

♩ = 132

lu - ne vi - van - te    J'é - cris ton    nom \_\_\_\_\_    Sur les champs    sur l'ho - ri - zon  
*where moonlight qui-vers,*    *I write your*    *name.*    *f* *On* *the fields,*    *on di - stant skies,*

lu - ne vi - van - te    J'é - cris ton    nom \_\_\_\_\_    Sur les champs    sur l'ho - ri - zon  
*where moonlight qui-vers,*    *I write your*    *name.*    *On* *the fields,*    *on di - stant skies,*

lu - ne vi - van - te    J'é - cris ton    nom \_\_\_\_\_    Sur les champs    sur l'ho - ri - zon  
*where moonlight qui-vers,*    *I write your*    *name.*    *On* *the fields,*    *on di - stant skies,*

lu - ne vi - van - te    J'é - cris ton    nom \_\_\_\_\_    Sur les champs    sur l'ho - ri - zon  
*where moonlight qui-vers,*    *I write your*    *name.*    *On* *the fields,*    *on di - stant skies,*

lu - ne vi - van - te    J'é - cris ton    nom \_\_\_\_\_    Sur les champs    sur l'ho - ri - zon  
*where moonlight qui-vers,*    *I write your*    *name.*    *On* *the fields,*    *on di - stant skies,*

lu - ne vi - van - te    J'é - cris ton    nom \_\_\_\_\_    Sur les champs    sur l'ho - ri - zon  
*where moonlight qui-vers,*    *I write your*    *name.*    *On* *the fields,*    *on di - stant skies,*

43

♩ = 132

J'é - cris ton    nom \_\_\_\_\_  
*I write your*    *name* \_\_\_\_\_

J'é - cris ton    nom \_\_\_\_\_  
*I write your*    *name* \_\_\_\_\_

S. *ff*  
 Sur les ai - les des oi-seaux  
 On the wings of lit-tle birds  
 J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

M. *ff*  
 Sur les ai - les des oi-seaux  
 On the wings of lit-tle birds  
 ton nom —  
 your name —

A. *ff*  
 Sur les ai - les des oi-seaux  
 On the wings of lit-tle birds  
 J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

T. *ff*  
 Sur les ai - les des oi-seaux  
 On the wings of lit-tle birds  
 J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

B. *ff*  
 Sur les ai - les des oi-seaux  
 On the wings of lit-tle birds  
 ton nom —  
 your name —

B. *ff*  
 Sur les ai - les des oi-seaux  
 On the wings of lit-tle birds  
 J'é-cris ton nom —  
 I write your name —

S. *ff*  
 Et sur le mou - lin des om - bres  
 And on ev - 'ry sha-dow pat - tern.

M. *ff*  
 Et sur le mou - lin des om - bres  
 And on ev - 'ry sha-dow pat - tern.

A. *ff* *mf*  
 Et sur le mou - lin des om - bres  
 And on ev - 'ry sha-dow pat - tern.  
 ton nom  
 your name.

T. *ff*  
 Et sur le mou - lin des om - bres  
 And on ev - 'ry sha-dow pat - tern.

B. *ff* *mf*  
 Et sur le mou - lin des om - bres  
 And on ev - 'ry sha-dow pat - tern.  
 ton nom  
 your name

B. *ff*  
 Et sur le mou - lin des om - bres  
 And on ev - 'ry sha-dow pat - tern.

*P subito*  
 Sur cha-que bouf- fée d'auro - re  
 On mists ri-sing as the day breaks.

*P subito*  
 Sur cha-que bouf- fée d'auro - re  
 On mists ri-sing as the day breaks.

*P subito*  
 Sur cha-que bouf- fée d'auro - re  
 On mists ri-sing as the day breaks.

*P subito*  
 Sur cha-que bouf- fée d'auro - re  
 On mists ri-sing as the day breaks.

*P subito*  
 Sur cha-que bouf- fée d'auro - re  
 On mists ri-sing as the day breaks.

*f*  
 Sur la mon - ta - gne démente  
 On moun - tains wild and demented.

*f*  
 Sur la mon - ta - gne démente  
 On moun - tains wild and demented.

*f*  
 Sur la mon - ta - gne démente  
 On moun - tains wild and demented.

*f*  
 Sur la mon - ta - gne démente  
 On moun - tains wild and demented.

*f*  
 Sur la mon - ta - gne démente  
 On moun - tains wild and demented.

Sur la mon - ta - gne démente  
 On moun - tains wild and demented.

*mf*  
 Sur la mer sur les bateaux  
 On the sea and on the ships.

*mf*  
 Sur la mer sur les bateaux  
 On the sea and on the ships.

*mf*  
 Sur la mer sur les bateaux  
 On the sea and on the ships.

*mf*  
 Sur la mer sur les bateaux  
 On the sea and on the ships.

44

S.

M.

A.

J'é - cris ton      nom      ton      nom  
I write your      name      your      name      your      name      your      name

T.

B.

J'é - cris ton      nom      ton      nom  
I write your      name      your      name      your      name      your      name

B.

44

S.

J'é - cris ton      nom      Sur la mous - se des nu - a - ges      Sur les su - eurs de l'o - ra - ge  
I write your      name      On the clouds, on trai - ling vapours      On the sweat of storms and tempests

M.

J'é - cris ton      nom      Sur la mous - se des nu - a - ges      Sur les su - eurs de l'o - ra - ge  
I write your      name      On the clouds, on trai - ling vapours      On the sweat of storms and tempests

A.

J'é - cris ton      nom      Sur la mous - se des nu - a - ges      Sur les su - eurs de l'o - ra - ge  
I write your      name      On the clouds, on trai - ling vapours      On the sweat of storms and tempests

T.

J'é - cris ton      nom      Sur la mous - se des nu - a - ges      Sur les su - eurs de l'o - ra - ge  
I write your      name      On the clouds, on trai - ling vapours      On the sweat of storms and tempests

B.

ton      nom      Sur la mous - se des nu - a - ges      Sur les su - eurs de l'o - ra - ge  
your      name      On the clouds, on trai - ling vapours      On the sweat of storms and tempests

B.

Sur la mous - se des nu - a - ges      Sur les su - eurs de l'o - ra - ge  
On the clouds, on trai - ling vapours      On the sweat of storms and tempests

45 ♩ = 138

<p><i>f</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>f</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>p subito</i></p> <p>Sur les for - mes scin - til - lan - tes On all scin - til - la - ting figures</p>
<p><i>f</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>f</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>p subito</i></p> <p>Sur les for - mes scin - til - lan - tes On all scin - til - la - ting figures</p>
<p><i>sempre pp</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>f</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>p subito</i></p> <p>Sur les for - mes scin - til - lan - tes On all scin - til - la - ting figures</p>
<p><i>sempre pp</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>f</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>p subito</i></p> <p>Sur les for - mes scin - til - lan - tes On all scin - til - la - ting figures</p>
<p><i>f</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>f</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>p subito</i></p> <p>Sur les for - mes scin - til - lan - tes On all scin - til - la - ting figures</p>

45 ♩ = 138

<p>Sur la pluie é - paise et fa - de On the rain - drops thick and tasteless.</p>	<p><i>mf</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>pp subito</i></p> <p>ton nom ton nom your name your name</p>
<p>Sur la pluie é - paise et fa - de On the rain - drops thick and tasteless.</p>	<p><i>mf</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>pp subito</i></p> <p>ton nom ton nom your name your name</p>
<p>Sur la pluie é - paise et fa - de On the rain - drops thick and tasteless.</p>	<p><i>mf</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>pp subito</i></p> <p>ton nom ton nom your name your name</p>
<p>Sur la pluie é - paise et fa - de On the rain - drops thick and tasteless.</p>	<p><i>mf</i></p> <p>J'é - cris ton nom I write your name</p>	<p><i>pp subito</i></p> <p>ton nom ton nom your name your name</p>

Sur la pluie é - paise et fa - de  
On the rain - drops thick and tasteless.

*f*

S. *f* Sur la vé-ri-té phy-si-que  
On the truths of nature's be-ing

M. *f* Sur la vé-ri-té phy-si-que  
On the truths of nature's be-ing

A. *p* J'é - cris ton nom  
I write your name

T. *f* Sur la vé-ri-té phy-si-que  
On the truths of nature's be-ing

B. *p* J'é - cris ton nom  
I write your name

B. *f* Sur la vé-ri-té phy-si-que  
On the truths of nature's be-ing

*f* Sur les sen-tiers é-veil-lés  
and on the paths keeping watch

*f* Sur les sen-tiers é-veil-lés  
and on the paths keeping watch

*f* Sur les sen-tiers é-veil-lés  
and on the paths keeping watch

*f* Sur les sen-tiers é-veil-lés  
and on the paths keeping watch

*f* Sur les sen-tiers é-veil-lés  
and on the paths keeping watch

*f* Sur les sen-tiers é-veil-lés  
and on the paths keeping watch

S. *f* Sur les clo - ches des couleurs  
On the bells of ev - 'ry hue.

M. *f* Sur les clo - ches des couleurs  
On the bells of ev - 'ry hue.

A. *f* Sur les clo - ches des couleurs  
On the bells of ev - 'ry hue,

T. *f* Sur les clo - ches des couleurs  
On the bells of ev - 'ry hue.

B. *f* Sur les clo - ches des couleurs  
On the bells of ev - 'ry hue,

B. *f* Sur les clo - ches des couleurs  
On the bells of ev - 'ry hue.

*p* ton nom \_\_\_\_\_  
your name \_\_\_\_\_

*p* ton nom \_\_\_\_\_  
your name \_\_\_\_\_

*ff*

Sur les pla - ces qui dé - bor - dent  
On all thronged and bu - sy pla - ces.

*ff*

Sur les pla - ces qui dé - bor - dent  
On all thronged and bu - sy pla - ces.

*mf*

ton nom  
your name

J'é - cris ton nom  
I write your name

*ff*

Sur les pla - ces qui dé - bor - dent  
On all thronged and bu - sy pla - ces.

*mf*

ton nom  
your name

J'é - cris ton nom  
I write your name

*ff*

Sur les pla - ces qui dé - bor - dent  
On all thronged and bu - sy pla - ces.

*ff*

Sur les pla - ces qui dé - bor - dent  
On all thronged and bu - sy pla - ces.

J'é - cris ton nom  
I write your name

*ff*

Sur les pla - ces qui dé - bor - dent  
On all thronged and bu - sy pla - ces.

J'é - cris ton nom  
I write your name

Sur les pla - ces qui dé - bor - dent  
On all thronged and bu - sy pla - ces.

*ff*

Sur les rou - tes dé - ploy - é - es  
On the roads spread out un - en - ding.

*ff*

Sur les rou - tes dé - ploy - é - es  
On the roads spread out un - en - ding.

*ff*

Sur les rou - tes dé - ploy - é - es  
On the roads spread out un - en - ding,

*ff*

Sur les rou - tes dé - ploy - é - es  
On the roads spread out un - en - ding.

*ff*

Sur les rou - tes dé - ploy - é - es  
On the roads spread out un - en - ding.

*sempre ff*

ton nom ton nom  
your name your name

*ff*

ton nom  
your name

*ff*

J'é - cris ton nom  
I write your name

*ff*

J'é - cris ton nom  
I write your name

*ff*

J'é - cris ton nom  
I write your name

*ff*

ton nom  
your name

*ff*

ton nom  
your name

Sur les rou - tes dé - ploy - é - es ton nom ton nom J'é - cris ton nom  
On the roads spread out un - en - ding, your name your name I write your name

46 *bien en dehors*  
*p très lié*

*pp subito*

S. Sur la lam - pe qui s'al-lu-me  
On the lamp whose flame is kin-dled

M. Sur la lam - pe qui s'al-lu-me  
On the lamp whose flame is kin-dled

A. Sur la lam - pe qui s'al-lu-me  
On the lamp whose flame is kin-dled

T. Sur la lam - pe qui s'al-lu-me  
On the lamp whose flame is kin-dled

B. Sur la lam - pe qui s'al-lu-me  
On the lamp whose flame is kin-dled

B. Sur la lam - pe qui s'al-lu-me  
On the lamp whose flame is kin-dled

*pp* Sur mes mai - sons ré - u -  
On my re - u - ni - ted

J'é - - cris ton  
I write your

*bien en dehors*  
*p très lié*

*pp* Sur mes mai - sons ré - u -  
On my re - u - ni - ted

J'é - - cris ton  
I write your

J'é - - cris ton  
I write your

46

*pp*

S. Sur la lam - pe qui s'é-teint  
On the lamp whose flame goes out.

M. Sur la lam - pe qui s'é-teint  
On the lamp whose flame goes out.

A. Sur la lam - pe qui s'é-teint  
On the lamp whose flame goes out.

T. Sur la lam - pe qui s'é-teint  
On the lamp whose flame goes out.

B. Sur la lam - pe qui s'é-teint  
On the lamp whose flame goes out.

B. Sur la lam - pe qui s'é-teint  
On the lamp whose flame goes out.

*p* Sur mes mai - sons ré - u -  
On my re - u - ni - ted

J'é - - cris ton  
I write your

*pp* J'é - - cris ton  
I write your

J'é - - cris ton  
I write your



*p* Pour tous

*f*

- ni - - es hou - - ses,	Sur le fruit On the fruit	cou - pé en cut in - to	deux two,	Du mi - of the	roir et de ma mir - ror and my	cham - - cham - -
nom name	J'é - - I	cris ton write your	nom ton name your	nom ton name your	nom ton name your	nom name
<i>mf</i> J'écris ton nom I write your name						bien en dehors Sur mon On my
- ni - - es hou - - ses,	Sur le fruit On the fruit	cou - pé en cut in - to	deux Du mi - two, of the	roir et de mir - ror and	ma cham-bre my cham -	
nom name.	J'é - - I	cris ton write your	nom ton name your	nom ton name your	nom ton name your	nom name
nom name.	J'é - - I	cris ton write your	nom ton name your	nom ton name your	nom ton name your	nom name

*p* Pour tous

*f*

- ni - - es hou - - ses	Sur le fruit On the fruit	cou - pé en cut in - to	deux Du mi - two, of the	roir et de ma mir - ror and my	cham - - cham - -	bien en dehors Sur mon On my
nom name	J'é - - I	cris ton write your	nom ton name your	nom ton name your	nom ton name your	nom name
<i>mf</i> J'écris ton nom I write your name	Sur le fruit On the fruit	cou - pé en cut in - to	deux Du mi - two, of the	roir et de ma mir - ror and my	cham - - cham - -	bien en dehors Sur mon On my
nom name	J'é - - I	cris ton write your	nom ton name your	nom ton name your	nom ton name your	nom name
nom name	J'é - - I	cris ton write your	nom ton name your	nom ton name your	nom ton name your	nom name

Pour tous

47

*p* *pp* très doux

S. *bre ber.* Sur *On pp* mon chien gour-mand et ten-dre  
my dog, gree - dy and gen-tle,

M. J'é - cris ton nom Sur *On pp* mon chien gour-mand et ten-dre  
I write your name. my dog, gree - dy and gen-tle,

A. lit co-quil-le vi - de J'écris ton nom Sur *On pp* mon chien gour-mand et ten-dre  
- ber sea-shell a - ban-doned I write your name. my dog, gree - dy and gen-tle,

T. Sur mon lit co - quil - le vi - de Sur *On pp* mon chien gour-mand et ten-dre  
- ber, On my bed emp - ty sea - shell. my dog, gree - dy and gen-tle,

B. J'é - cris ton nom Sur *On pp* mon chien gour - mand et ten-dre  
I write your name. my dog, gree - dy and gen-tle,

B. J'é - cris ton nom Sur *On pp* mon chien gour - mand et ten-dre  
I write your name. my dog, gree - dy and gen-tle,

*p*

47

S. *bre ber.*

M. lit co-quil-le vi - de J'écris ton nom  
bed sea shell a - ban-doned I write your name

A. lit co-quil-le vi - de J'écris ton nom  
bed sea shell a - ban-doned I write your name

T. - bre J'é - cris ton nom *pp*  
- ber I write your name

B. J'é - cris ton nom  
I write your name

B. J'é - cris ton nom  
I write your name

*pp*

Sur sa pat - te ma - la - droi - te  
On his paw, so big and clumsy.

*pp*

Sur sa pat - te ma - la - droi - te  
On his paw, so big and clumsy.

*pp*

Sur sa pat - te ma - la - droi - te  
On his paw, so big and clumsy.

*pp*

Sur sa pat - te ma - la - droi - te  
On his paw, so big and clumsy.

*pp*

Sur sa pat - te ma - la - droi - te  
On his paw, so big and clumsy.

*p*

J'é cris ton  
I write your

*p*

J'é - cris ton  
I write your

Sur sa pat - te ma - la - droi - te  
On his paw, so big and clumsy.

*mf* *f*

Sur ses o-reil - les dressé - es  
And on his ears, pricked and eager

*mf* *f*

Sur ses o-reil - les dressé - es  
And on his ears pricked and eager

*mf* *f*

Sur ses o-reil - les dressé - es  
And on his ears pricked and eager

*f*

J'é - cris ton  
I write your

*mf*

nom  
name

*f*

J'é - cris ton  
I write your

*mf*

nom  
name

*f*

J'é - cris ton  
I write your

*mf*

nom  
name

*f*

J'é - cris ton  
I write your

*mf*

nom  
name

*f*

J'é - cris ton  
I write your

*mf*

nom  
name

J'é - cris ton nom  
I write your name

*ff*

S. *ff* Sur le flot du feu bé-ni  
On the flood of blessed fire.

M. *ff* Sur le flot du feu bé-ni  
On the flood of blessed fire.

A. *p*  $\rightarrow$  *pp* *ff* Sur le flot du feu bé-ni  
On the flood of blessed fire.

T. *ff* Sur le flot du feu bé-ni  
On the flood of blessed fire.

B. *p*  $\rightarrow$  *pp* *ff* Sur le flot du feu bé-ni  
On the flood of blessed fire.

B. *ff* Sur le flot du feu bé-ni  
On the flood of blessed fire.

nom \_\_\_\_\_  
name. \_\_\_\_\_

nom \_\_\_\_\_  
name. \_\_\_\_\_

Sur le flot du feu bé-ni  
On the flood of blessed fire.

*p* *mf* Pour tous *f*

S. *p* Sur le trem - plin de ma por-te  
On the spring - board of my door way, *mf* Sur les ob - jets fa-mi-liers  
On fa - mi - liar things I love.

M. *p* Sur le trem - plin de ma por-te  
On the spring - board of my door way, *f* Sur les ob - jets fa-mi-liers  
On fa - mi - liar things I love.

A. *p* Sur le trem - plin de ma por-te  
On the spring - board of my door way, *f* Sur les ob - jets fa-mi-liers  
On fa - mi - liar things I love.

T. *p* Sur le trem - plin de ma por-te  
On the spring - board of my door way, *f* Sur les ob - jets fa-mi-liers  
On fa - mi - liar things I love.

B. *mf* soutenu Sur le trem - plin de ma por-te  
On the spring - board of my door way, *f* Sur les ob - jets fa-mi-liers  
On fa - mi - liar things I love.

B. Sur le trem - plin de ma por-te  
On the spring - board of my door way, *f* Sur les ob - jets fa-mi-liers  
On fa - mi - liar things I love.

Sur les ob - jets fa-mi-liers  
On fa - mi - liar things I love.

**48** *Very soft  
très doux*

Pour tous . *sans crescendo*

*p*  
*molto*

Sur tou - te chair ac-cor-dé-e  
On all har - mo - ni-ous bodies

Sur le front de mes a - mis  
On the fore - head of my friends

J'é-cris ton nom  
I write your name

Sur tou - te chair ac-cor-dé-e  
On all har - mo - ni-ous bodies

Sur le front de mes a - mis  
On the fore - head of my friends

J'é-cris ton nom  
I write your name

Sur tou - te chair ac-cor-dé-e  
On all har - mo - ni-ous bodies

Sur le front de mes a - mis  
On the fore - head of my friends

J'é-cris ton nom  
I write your name

Sur tou - te chair ac-cor-dé-e  
On all har - mo - ni-ous bodies

Sur le front de mes a - mis  
On the fore - head of my friends

ton nom  
your name

J'é-cris ton nom  
I write your name

Sur tou - te chair ac-cor-dé-e  
On all har - mo - ni-ous bodies

Sur le front de mes a - mis  
On the fore - head of my friends

**48**

*p* *pp* *pp*

J'é-cris ton nom  
I write your name

J'é-cris ton nom  
I write your name

J'é-cris ton nom  
I write your name

S. 

M. *pp*  
 ton - nom \_\_\_\_\_ J' é - cris ton nom \_\_\_\_\_  
 your name \_\_\_\_\_ I write your name \_\_\_\_\_

A. *mf*  
 J' é - cris ton nom ton nom \_\_\_\_\_  
 I write your name your name \_\_\_\_\_

T. *mf*  
 J' é - cris ton nom \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_ ton nom \_\_\_\_\_  
 your name \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

Tendre. Tenderly

*P clair*

S. *P clair* *mf*  
 Sur cha - que main qui se tend J' é - cris ton nom \_\_\_\_\_ Sur la vi - tre des sur - pri - ses  
 On e - ve - ry proffered hand I write your name \_\_\_\_\_ On the win - dow panes of wonder

M. *P clair* *mf*  
 Sur cha - que main qui se tend J' é - cris ton nom \_\_\_\_\_ Sur la vi - tre des sur - pri - ses  
 On e - ve - ry proffered hand I write your name \_\_\_\_\_ On the win - dow panes of wonder

A. *P clair* *mf*  
 Sur cha - que main qui se tend J' é - cris ton nom \_\_\_\_\_ Sur la vi - tre des sur - pri - ses  
 On e - ve - ry proffered hand I write your name \_\_\_\_\_ On the win - dow panes of wonder

T. *P clair* *mf*  
 Sur cha - que main qui se tend J' é - cris ton nom \_\_\_\_\_ Sur la vi - tre des sur - pri - ses  
 On e - ve - ry proffered hand I write your name \_\_\_\_\_ On the win - dow panes of wonder

B. *P clair* *mf*  
 Sur cha - que main J' é - cris ton nom \_\_\_\_\_ Sur la vi - tre des sur - pri - ses  
 On ev - 'ry hand I write your name \_\_\_\_\_ On the win - dow panes of wonder

B. \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
 your name \_\_\_\_\_

Sur la vi - tre des sur - pri - ses  
 On the win - dow panes of wonder

*mf*  
Sur les lèvres at-ten-ti-ves  
On all lips that seem at-ten-tive

*mf*  
Sur les lèvres at-ten-ti-ves  
On all lips that seem at-ten-tive

*mf*  
Sur les lèvres at-ten-ti-ves  
On all lips that seem at-ten-tive

*f*  
J'é - - cris ton nom  
I write your name

*mf*  
Sur les lèvres at-ten-ti-ves  
On all lips that seem at-ten-tive

*mf*  
Sur les lèvres at-ten-ti-ves  
On all lips that seem at-ten-tive

*mf*  
Sur les lèvres at-ten-ti-ves  
On all lips that seem at-ten-tive

*f*  
J'é - - cris ton nom ton nom  
I write your name your name

*mf*  
Sur les lèvres at-ten-ti-ves  
On all lips that seem at-ten-tive

*f*  
J'é - - cris ton nom  
I write your name

*f*  
Bien au-des-sus du si-len-ce Surmes re-fu-ges détruits  
Pas-sing the re-gions of si-lence On ev-'ry re-fuge destroyed

*f*  
Bien au-des-sus du si-len-ce Surmes re-fu-ges détruits  
Pas-sing the re-gions of si-lence On ev-'ry re-fuge destroyed

*f*  
ton nom du si-len-ce Surmes re-fu-ges détruits  
your name gions of si-lence On ev-'ry re-fuge destroyed

*f*  
Bien au-des-sus du si-len-ce Surmes re-fu-ges détruits  
Pas-sing the re-gions of si-lence On ev-'ry re-fuge destroyed

*f*  
Bien au-des-sus du si-len-ce Surmes re-fu-ges détruits  
Pas-sing the re-gions of si-lence On ev-'ry re-fuge destroyed

*f*  
Bien au-des-sus du si-len-ce Surmes re-fu-ges détruits  
Pas-sing the re-gions of si-lence On ev-'ry re-fuge destroyed

*f*  
ton nom du si-len-ce Surmes re-fu-ges détruits  
your name gions of si-lence On ev-'ry re-fuge destroyed

*f*  
Bien au-des-sus du si-len-ce Surmes re-fu-ges détruits  
Pas-sing the re-gions of si-lence On ev-'ry re-fuge destroyed

S. *Sur mes pha-res é-crou-lés*  
On my crumbling light-hou-ses,

M. *Sur mes pha-res é-crou-lés*  
On my crumbling light-hou-ses,

A. *Sur mes pha-res é-crou-lés*  
On my crumbling light-hou-ses,

T. *Sur mes pha-res é-crou-lés*  
On my crumbling light-hou-ses,

B. *Sur mes pha-res é-crou-lés*  
On my crumbling light-hou-ses,

B. *Sur mes pha-res é-crou-lés*  
On my crumbling light-hou-ses,

*Sur les murs de mon en-nui*  
On the walls of my en-nui.

*Sur les murs de mon en-nui*  
On the walls of my en-nui.

*Sur les murs de mon en-nui*  
On the walls of my en-nui.

*Sur les murs de mon en-nui*  
On the walls of my en-nui.

*Sur les murs de mon en-nui*  
On the walls of my en-nui.

*Sur les murs de mon en-nui*  
On the walls of my en-nui.

ton nom \_\_\_\_\_  
your name. \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name. \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name. \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name. \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name. \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name. \_\_\_\_\_

S. *Sur l'ab-sen - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.

M. *Sur l'ab-sen. - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.

A. *J'é - - cris*  
I write

T. *Sur l'ab-sen - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.

B. *J'é - - cris*  
I write

B. *J'é - - cris*  
I write

ton nom \_\_\_\_\_  
your name \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name \_\_\_\_\_

ton nom \_\_\_\_\_  
your name \_\_\_\_\_

*Sur l'ab-sen - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.

*Sur l'ab-sen - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.

*Sur l'ab-sen - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.

*Sur l'ab-sen - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.

*Sur l'ab-sen - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.

*Sur l'ab-sen - ce sans dé-sir*  
On ab-sence with-out de-sire.



*Slightly slower*  
Céder un peu

**50** ♩ = 132

*ff*

Sur la so - li - tu - de nu - e  
And on na - ked so - li - tude. —

Sur la so - li - tu - de nu - e  
And on na - ked so - li - tude. —

Sur la so - li - tu - de nu - e J'é - cris ton nom  
And on na - ked so - li - tude. — I write your name

Sur la so - li - tu - de nu - e J'é - cris ton nom  
And on na - ked so - li - tude. — I write your name *pp subito*

Sur la so - li - tu - de nu - e J'é - cris ton nom  
And on na - ked so - li - tude. — I write your name

Sur la so - li - tu - de nu - e ton nom — J'é - cris ton nom  
And on na - ked so - li - tude. — your name — I write your name

Céder un peu **50** ♩ = 132

*p subito*

Sur les mar - ches de la mort — Sur la san -  
On the steps that lead to death. — On health re -

Sur les mar - ches de la mort — Sur la san -  
On the steps that lead to death. — On health re -  
*p subito*

ton nom — Sur les mar - ches de la mort — Sur la san -  
your name. — On the steps that lead to death. — On health re -  
*p subito*

Sur les mar - ches de la mort — Sur la san -  
On the steps that lead to death. — On health re -  
*p subito*

ton nom — Sur les mar - ches de la mort — Sur la san -  
your name. — On the steps that lead to death. — On health re -  
*p subito*

*f*

S. *f* Sur l'espoir sans sou-ve-nir J'é-cris ton  
And on hope from mem.'ry free, I write your

M. *f* Sur l'espoir sans sou-ve-nir J'é-cris ton  
And on hope from mem.'ry free, I write your

A. *f* ton nom  
your name.

T. *f* Sur l'espoir sans sou-ve-nir J'é-cris ton  
And on hope from mem.'ry free, I write your

B. *f* ton nom  
your name.

B. *f* Sur l'espoir sans sou-ve-nir J'é-cris ton  
And on hope from mem.'ry free, I write your

Sur l'espoir sans sou-ve-nir J'é-cris ton  
And on hope from mem.'ry free, I write your

*mf*

S. *mf* - té re-ve-nu-e Sur le ris-que dis-pa-ru  
- gained, strength re-covered, On the risk that dis-appears.

M. *mf* - té re-ve-nu-e Sur le ris-que dis-pa-ru ton nom ton  
- gained, strength re-covered, On the risk that dis-appears. your name, your name, your

A. *mf* - té re-ve-nu-e Sur le ris-que dis-pa-ru  
- gained, strength re-covered, On the risk that dis-appears.

T. *mf* - té re-ve-nu-e Sur le ris-que dis-pa-ru  
- gained, strength re-covered, On the risk that dis-appears.

B. *mf* - té re-ve-nu-e Sur le ris-que dis-pa-ru  
- gained, strength re-covered, On the risk that dis-appears.

B. *mf* - té re-ve-nu-e Sur le ris-que dis-pa-ru  
- gained, strength re-covered, On the risk that dis-appears.

- té re-ve-nu-e Sur le ris-que dis-pa-ru  
- gained, strength re-covered, On the risk that dis-appears.

51 Allarg. molto

Brilliant in tone very broad. Same tempo exactly beginning of movement  
Eclatant, très large. Tempo exact du début ♩=80

nom name Et And par le pouvoird'un through power of a mot word Je I recommen-ce ma learn a-gain how to vi - e Je suis live. — I am

nom name ton your nom name, ton your nom name. J'é - cris I write ton your nom name, ton your

nom name Et And par le pouvoird'un through power of a mot word Je I recommen-ce ma learn a-gain how to vi - e Je suis live. — I am

nom name Et And par le pouvoird'un through power of a mot word Je I recommen-ce ma learn a-gain how to vi - e Je suis live. — I am

nom name ton your nom name, ton your nom name. J'é - cris I write ton your nom name, ton your

nom name ton your nom name, ton your nom name. J'é - cris I write ton your nom name, ton your

51 Allarg. molto

Eclatant, très large. Tempo exact du début ♩=80

Et And par le pouvoird'un through power of a mot word Je I recommen-ce ma learn a-gain how to vi - e Je suis live. — I am

nom name, ton your nom name, ton your nom name. J'é - cris I write ton your nom name, ton your

Et And par le pouvoird'un through power of a mot word Je I recommen-ce ma learn a-gain how to vi - e Je suis live. — I am

J'é - cris ton I write your nom name ton your nom name, ton your nom name. J'é - cris I write ton your nom name, ton your

J'é - cris ton I write your nom name ton your nom name, ton your nom name. J'é - cris I write ton your nom name, ton your

J'é - cris ton I write your nom name, ton your nom name. J'é - cris I write ton your nom name, ton your

Ah! *fff* 1 SOPR. SOLO

S. né pour te con - naî - tre Pour te nom - mer Li - ber - té  
 born, am born to know you. , And call your name, , Li - ber - ty.

M. nom ton nom Pour te nom - mer Li - ber - té  
 name, your name, , And call your name, , Li - ber - ty.

A. né pour te con - naî - tre Pour te nom - mer Li - ber - té  
 born, am born to know you. , And call your name, , Li - ber - ty.

T. né pour te con - naî - tre Pour te nom - mer Li - ber - té  
 born, am born to know you. , And call your name. , Li - ber - ty.

B. nom ton nom Pour te nom - mer Li - ber - té  
 name, your name, , And call your name, , Li - ber - ty.

B. nom ton nom Pour te nom - mer Li - ber - té  
 name, your name, , And call your name, , Li - ber - ty.

Ah! *fff* 1 SOPR. SOLO

S. né pour te con - naî - tre Pour te nom - mer Li - ber - té  
 born, am born to know you. , And call your name, , Li - ber - ty.

M. nom ton nom Pour te nom - mer Li - ber - té  
 name, your name, , And call your name, , Li - ber - ty.

A. né pour te con - naî - tre Pour te nom - mer Li - ber - té  
 born, am born to know you. , And call your name, , Li - ber - ty.

T. nom ton nom Pour te nom - mer Li - ber - té  
 name, your name, , And call your name, , Li - ber - ty.

B. nom ton nom Pour te nom - mer Li - ber - té  
 name, your name, , And call your name, , Li - ber - ty.

B. nom ton nom Pour te nom - mer Li - ber - té  
 name, your name, , And call your name, , Li - ber - ty.